

INNEN

REGIONALMAGAZIN FÜR OSTBAYERN, OBERÖSTERREICH UND BÖHMEN | IN DER MITTE EUROPAS



51. INTERNATIONALE JAZZWOCHE

ALMA NAIDO
BURGHAUSEN
29. JUNI – 4. JULI 2021

INTERVIEW | UNI-PRÄSIDENT
PROF. DR. ULRICH BARTOSCH | S. 4

INTERVIEW | EW-INTENDANT
DR. CARSTEN GERHARD | S. 8

NIEDERBAYERN-ROADSHOW | S. 18

WOIDSIDE | S. 20

EVENTS
AUSBLICK AUF DIE EVENTS IM SOMMER & HERBST

S. 24

30. Jahrgang | Ausgabe 2 | März 2021

INNEN



FREIHEIT ERLEBEN SEIT 80 JAHREN.

2021 ist für Jeep, ein ganz besonderes Jahr – denn wir feiern unseren 80. Geburtstag!

Schon immer zeichnet sich die Marke Jeep, durch einzigartig robuste, innovative und wegweisende Autos aus – und hat damit nicht nur Automobilgeschichte geschrieben, sondern auch eine Vielzahl an Abenteuer- und Entdeckungsgeschichten möglich gemacht.

Feiern Sie jetzt zusammen mit uns 80 Jahre Jeep!

Entdecken Sie die neuesten Jeep, Modelle bei uns im Autohaus oder bei einer Probefahrt.

Jeep, ist eine eingetragene Marke der FCA US LLC.

Jeep
DAS ORIGINAL

Ihr Jeep® Partner:

AUTOHAUS PLATZER & WIMMER GMBH

Autorisierter Jeep® Verkauf und Service.

GOLDENER STEIG 40
94116 HUTTHURM
Tel. 08505/9000-0

info@platzer-wimmer.de
www.platzer-wimmer.de



INHALT

TITELTHEMEN

- 04 ININTERVIEW**
Uni-Präsident
Prof. Dr. Ulrich Bartosch
- 08 ININTERVIEW**
EW-Intendant
Dr. Carsten Gerhard
- 18 NIEDERBAYERN ROAD-SHOW**
- 20 WOIDSIDE**

24 EVENTS
AUSBLICK AUF DIE EVENTS IM SOMMER & HERBST

27 ARTS

WEITERE THEMEN

- 06** KOMMUNIKATION DIGITAL
- 10** FITNESS-KURSTUDIO DER VHS
- 12** UNI PASSAU
- 13** MEDIZIN
- 14** TH DEGGENDORF
- 15** ORTENBURG
- 16** PASSAU INNEN
- 18** NIEDERBAYERN
- 24** AUSBLICK AUF DIE EVENTS
IM SOMMER & HERBST
- 26** OPEN-AIR-SOMMER
- 27** KUNSTWETTBEWERB
- 30** RETRO

INTRO

ES WIRD LICHT

... ABER HOFFENTLICH NICHT LICHTER.



Nach schweren dunklen Wochen haben wir endlich den Frühling und eine hellere Zeit vor Augen. Nie in den letzten Jahren ist das Frühjahr wohl so herbeigesehnt worden wie in diesem Jahr. Ein dunkler Corona-Winter liegt hinter uns. Noch aber ist die Krise nicht ausgestanden.

Wenn das Licht am Ende des Tunnels nicht wieder nur die Zwischenbeleuchtung sein soll, werden wir uns wohl oder übel noch ein paar Monate zusammenreißen müssen.

Dass wir nun vielleicht ein paar Normalitäten zurückbekommen, mit Hilfe von Selbsttests und Impfungen, bringt vor allem diejenigen kaum weiter, die schon seit über einem Jahr unter den Einschränkungen besonders leiden: die Kunst- und Kulturschaffenden.

Denn selbst eingeschränkte Veranstaltungen, wenn sie denn im Laufe des Frühlings und Sommers erlaubt werden sollten, bringen die Kostendeckung nicht zurück. Und was von den versprochenen „Hilfen“ zu halten ist, ist nicht nur an dieser Stelle schon oft beklagt worden.

Umso höher ist es einzuschätzen, wenn Veranstalter und Künstler unverdrossen Veranstaltungen und Events planen und ankündigen.

Einige Konzerte und Festivals, wie in dieser Ausgabe zu lesen, starten ihren Vorverkauf. Sie hoffen natürlich darauf, dass ihre treuen Besucher sie mit dem Kauf dieser Karten in dieser immer noch sehr schweren Zeit ermutigen und unterstützen. Und darum möchte wir Sie, liebe Leser, ausdrücklich bitten: Nicht nur Bildung, Baumärkte und Frisöre sind Systemrelevant! Die Kultur ist es auch! Denn der Mensch lebt nicht vom Brot allein!

Jack of
UND DIE INNSIDER

PROF. BARTOSCH

GERADE DIE INTERNATIONALEN STUDIERENDEN BRAUCHEN UNSER ALLER UNTERSTÜTZUNG!

DIE FRAGEN STELLTE GERD JAKOBI

Eine der größten Institutionen der Stadt Passau, die Universität, leidet ganz erheblich unter der derzeitigen Situation. Dennoch gehen die Planungen und Entwicklungen an der Universität Passau auch unter Pandemiebedingungen weiter. Wir hatten Gelegenheit, mit dem Unipräsidenten Prof. Dr. Ulrich Bartosch über die derzeitige Situation zu sprechen.

Die Uni ist auch im zweiten „Corona-Jahr“ im Digitalbetrieb. Wie läuft es und welche Erfahrungen haben Sie gemacht?

Wir sind mit der Corona-Pandemie vor eine immense Herausforderung gestellt. Einerseits wird die Entwicklung zukunftsfähiger online Lehr-/Lernformate in Zeiten der Digitalisierung eine Bereicherung darstellen und – im positiven Sinne – erfahren diese Formate jetzt tatsächlich einen Innovations-schub. Es ist z. B. eine Bereicherung, dass für Vortragsveranstaltungen hochkarätige Referentinnen und Referenten leichter kurzfristig gewonnen werden können. Deren Terminpläne sind i.d.R. besonders „dicht“. So fallen längere Reisezeiten weg.

Grundsätzlich ist die Universität andererseits jedoch ein Raum, der vom Diskurs lebt. Digitalisierung darf immer nur eine zusätzliche Möglichkeit in einem gelingenden Universitätsbetrieb sein.

Allerdings bleibt uns jetzt keine Wahl: Um überhaupt ein Studium zu ermöglichen, wurde die Lehre weitestgehend auf digitale Formate umgestellt, aber auch zunehmend die Prüfungen. Um „Planungssicherheit“ für die Studierenden zu bieten, wird das kommende Sommersemester im Hinblick auf den Besuch der Lehrveranstaltungen ganz digital zu absolvieren sein. Eine Anwesenheit in Passau ist dann erst im Prüfungszeitraum notwendig. Allein der Blick auf die Zahlen zeigt dabei die Dimension dieser Herausforderung (Tendenz steigend!):

„Studium online“:

- 4000 Online-Seminare/Vorlesungen
- 8000 Online-Sitzungen mit 50.000 Teilnehmern pro Woche
- 30.000 abgerufene Aufzeichnungen pro Woche (Vol. 20 Terrabyte/Monat)
- 500 Online-Prüfungen (bisher) mit bis zu 1000 Teilnehmer/innen

„Digital Workspace“:

- Täglich ca. 600 parallele Sessions in die Homeoffices
- Insgesamt ca. 2000 Personen auf den digital Workspaces
- Ca. 8000 Sessions in die virtuellen PC-Pools und virtuellen Dienste (in 2021)

Studierende haben es psychisch nicht leicht

Viele Studierende beklagen zunehmende psychische Probleme durch ihre isolierte Situation. Was kann die Uni dagegen unternehmen und wie kann den jungen Menschen geholfen werden?

Vielen Dank, dass Sie dieses Problem ansprechen! Für viele Studierende ist es zur Zeit wirklich nicht leicht. Leider können wir diese besonderen Corona-Bedingungen nicht völlig ausräumen. Wir arbeiten daran. Die universitären Beratungsangebote werden im digitalen Format angeboten. Wir diskutieren und erproben weitere Gesprächsformate. Für viele Studierende eröffnet die Online-Lehre auch die Option, gar nicht anzureisen, sondern im familiären Umfeld zu bleiben. Wir wollen allerdings im Sommersemester die versprochene Online-Lehre gerne durch Präsenzangebote auf dem Campus ergänzen. Dafür werden wir die Entwicklung der Pandemie weiterhin genau beobachten und unsere Freiräume verantwortungsvoll nutzen.

Internationale Studierende freuen sich über freundliche Nachbarn

Die Universität Passau ist eine sehr international ausgerichtete Uni. Wie geht es den ausländischen Gaststudenten in der Pandemie?

Viele können ja gar nicht, oder nur schwer, in die Heimat reisen.

Zunächst kann ich voller Stolz melden, dass die Zahl der internationalen Studierenden (Vollstudierende) an der Universität Passau stabil geblieben ist. Kurzfristige Aufenthalte sind freilich zurückgegangen.

Für Studierende aus aller Welt ist es weiterhin attraktiv nach Passau zu kommen. So waren 54% der neu eingeschriebenen Studierenden im Herbst bereits angereist. Weitere 26% wollten dies tun, sobald die Reisebedingungen es zuließen. Ein wesentlicher Teil der 1695 internationalen Studierenden dürfte aktuell in Passau sein.

Wir haben also allen Grund, internationale Studierende vor Ort und im Online-Studium in der Heimat mitzudenken und zu betreuen. Und wir sind auch besonders dankbar, wenn unsere Gäste in diesen Zeiten hier in Passau freundliche Nachbarschaft und verständnisvolle Unterstützung erfahren. Reisebeschränkungen erschweren entweder den Kontakt zur Familie oder die Teilnahme an Prüfungen. Der für die Integration und die psychische Gesundheit so wichtige Austausch mit Freunden und Mitstudierenden ist eingeschränkt. Es treten zusätzliche Belastungen, wie der Verlust des Arbeitsplatzes bzw. der finanziellen Unterstützung durch die Familie auf. Online-Formate können allerdings einen rechtzeitigen Studienbeginn auch bei fehlendem Visum ermöglichen. Dabei versucht die Universitätsfamilie den sozialen Austausch virtuell zu gestalten. Nicht zuletzt deshalb sind alternative digitale Prüfungsformen hier auch besonders wichtig.



Unipräsidenten Prof. Dr. Ulrich Bartosch sprach mit uns über die derzeitige Situation an der Uni Passau

Universität und Wandlung gehören zusammen

Die Universitäten befinden sich wieder einmal in einem Wandlungsprozess. Die Rollenverteilung zwischen Forschung und Lehre verschiebt sich, oft zuungunsten der Lehre. Wie sehen sie die zukünftige Universität? Aufgespalten in reine Forschung und reine Lehre?

Universität und Wandlung gehören zusammen. Hier muss Innovation stattfinden. Hier ist der Ort für neues Denken und neue Lösungen. Dies ist selbstverständlich auch mein persönliches Anliegen. Die Verbindung von Forschung und Lehre ist ein zentrales Merkmal der deutschen Universität. Ich bin der Überzeugung, dass dies auch so bleiben muss. Entstehende Ungleichgewichte müssen immer neu analysiert und nachgesteuert werden. Und es ist gerade jetzt die richtige Zeit, die Idee der Universität wieder neu zu reflektieren. Mit Blick auf die gegenwärtigen Veränderungen – die Corona-Pandemie, die Digitalisierung der Gesellschaft, die Akademisierung der Ausbildung, die wachsende und gleichzeitig kontroverser werden Rolle von Wissenschaft – ist das Gespräch darüber dringend notwendig, was die Universität sein kann und soll. Dazu haben wir eine (universitäts)öffentliche Veranstaltungsreihe mit Diskussion externer Zurufe und interner Antworten aus der Universität ins Leben gerufen. Hochkarätige „Zurufe“ haben bisher mit ihren Vorträgen diese Diskussion eröffnet: Herfried Münkler, Ulrike Beisiegel und Ernst Ulrich von Weizsäcker. Weitere Zusagen gibt es u.a. von Horst Bischof, Micha Teuscher, Eva Horn, Richard Münch, Wolfgang A. Herrmann und nicht zuletzt Staatsminister Bernd Sibler.

Kombi-Konzertsaal ist ein wichtiges Projekt für Uni und Stadt

Wie steht es mit dem großen Neubauprojekt am Spitzberg? Bringt der Einspruch des unterlegenen Wettbewerbers den Zeitplan in Verzug?

Das Projekt am Spitzberg ist auf einem guten Weg. Sie erwähnen das aktuelle Einspruchsverfahren, das es abzuwarten gilt. Eine grundsätzliche Verzögerung erwarte ich deswegen nicht. Wir stehen in enger Abstimmung mit dem zuständigen Staatlichen Bauamt Passau und sind zuversichtlich, dass wir in 2021 die nächsten wichtigen Schritte in diesem für Universität und Region wichtigen Projekt gemeinsam gehen können.

Sehen Sie das ganze Projekt bei zunehmender Belastung des Staates noch in der Spur? Oder wird der kombinierte Konzerthaus-Audimax-Bau zum Schluss ein Opfer der Corona-bedingten Einsparungen?

Das Projekt wird nach Abschluss der Planungen, Prüfung durch die Regierung von Niederbayern und Festsetzung auf Ministeriumsebene dem Ausschuss für Staatshaushalt und Finanzfragen im Bayerischen Landtag zur Genehmigung vorgelegt, der dann letztlich über die Finanzierung und die Realisierung entscheidet. An dieser Stelle sind wir unserem Wissenschaftsminister Bernd Sibler und seinem Haus sehr dankbar für das klare Bekenntnis zu diesem Projekt. Ich würde sagen, dass es sich dabei auch um ein wichtiges Stück Zukunft für die Universität und auch für die Stadt Passau handelt, das durch die derzeitige Pandemie nichts von seiner Bedeutung verliert.

Zum Schluss möchten wir natürlich wie immer die INNSIDE-Flussfrage beantwortet haben. Ist die Donau noch immer der Fluss mit dem Sie sich identifizieren? Oder konnte da ein anderer Boden gut machen?

Ich neige immer mehr zum Inn, den ich fast täglich überquere. Aber weiterhin bleibt die Donau „mein“ Fluss. Die Ilz könnte spätestens in den Sommermonaten in der Rangfolge nach vorne rücken.



TOTAL DIGITAL!

Marketinginstrumente für die Zukunft

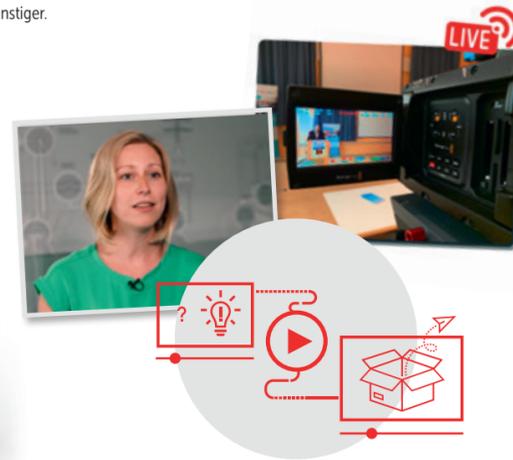
Atelier und Friends begleitet Kommunikationsprozesse von der Kundenbetreuung über Neukundengewinnung bis hin zum Geschäftsabschluss mit digitalen Instrumenten.

DAS NEUE NORMAL: Zahlreiche Unternehmen und Institutionen setzen auf die Vorteile der Digitalisierung. Einschränkungen persönlicher Kontakte machen neue Kommunikationswege erforderlich – sie finden sich verstärkt online. Dialog und Absatz erfolgen über Social Media, Videokonferenzen ermöglichen virtuelle Workshops, Mitarbeiter nutzen Remote-Technologie im Homeoffice. „Marketing erfährt eine neue Wertschätzung und wächst immer mehr mit dem Vertrieb zusammen. Digitale Kommunikationsinstrumente öffnen das Tor zu neuen Geschäftsfeldern und Kunden“, erläutert Markus Pühringer, Geschäftsführer von Atelier und Friends. Es sei die zentrale Aufgabe des Genres für die Zukunft: schneller, direkter und kostengünstiger.



SOCIAL-MEDIA-KANÄLE

... intensivieren bestehende Kontakte mit emotional aufgeladenen und kreativ umgesetzten Botschaften und eröffnen den Dialog mit Neukunden. Sie vermitteln Empathie und Kundennähe, ohne ein geschäftliches Interesse in den Vordergrund zu stellen, und sorgen für eine positive Grundstimmung beim nächsten Kontakt.



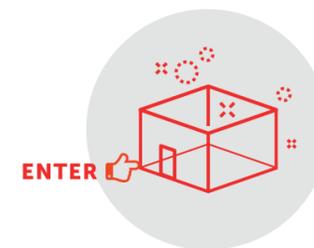
BEWEGTBILD / VIDEO

Produktpräsentationen über Bewegtbild sind dem statischen Bild überlegen. Auf verständliche und unterhaltsame Weise erschließen sich dem Betrachter Alleinstellungsmerkmale und Vorteile. Videos ersetzen den Verkaufsberater oder liefern lebendige Gebrauchsanweisungen und Hintergrundinformationen.



SEA

Potenzielle Neukunden werden über SEA angesprochen. Bei Google trifft der User dabei nach Eingabe seiner Suchbegriffe auf eine Anzeige, die für ihn relevant ist. Mit einem Klick gelangt er zu einer Landingpage, in der das Thema weiter ausgeführt wird, bis er über einen „Call to Action“ direkten Kontakt herstellt. Das Charmante dabei: Auch kleine Budgets führen zu zählbaren Erfolgen.



VIRTUELLE ERLEBNISSE

Virtuelle Showrooms oder digitale Messestände geben dem Einkaufserlebnis eine zusätzliche Dimension – bis hin zu kompletten Messen. Individualisierte Einladungen werden digital versendet. Über Streams finden Vorträge, Präsentationen und Seminare statt. Chats erlauben Dialog und Diskussionen.



WEBINARE / ONLINEKURSE

Veranstalter von Seminaren ergänzen ihr Angebot durch Webinare oder Online-Kurse. Live oder per jederzeit abrufbarem Video lässt sich der gesamte Prozess von der Anmeldung bis zum Bezahlvorgang digitalisieren. Dialogfunktionen inklusive.



„Relevante Informationen zum richtigen Zeitpunkt machen Online-Marketing nützlich + effizient!“

[THOMAS HEINRICHSDOBLER]

Thomas Heinrichsdobler, der bei Atelier und Friends das Digitalteam leitet, bringt damit auf den Punkt, was die Digitalisierung des Marketings ausmacht: mehr Leistung durch transparente Maßnahmen und evaluierbare Prozesse.

KONTAKT:

THOMAS HEINRICHSDOBLER | Atelier & Friends GmbH | Design und Kommunikation
Tel. +49 [0] 8552.9653-16 | thomas.heinrichsdobler@atelierundfriends.de
www.atelierundfriends.de

atelierundfriends.de

EW-CHEF DR. CARSTEN GERHARD

VON DER PANDEMIE NICHT DIE KUNST KAPUTT MACHEN LASSEN!

DIE FRAGEN STELLTE GERD JAKOBI | FOTO: EW

Wie allen Veranstaltern geht es auch den Europäischen Wochen in diesen Zeiten nicht besonders gut. Dennoch haben Dr. Carsten Gerhard und sein Team, sowie der ganze Verein, sich auch heuer zum Ziel gesetzt, allen Widrigkeiten zum Trotz Festspiele zu veranstalten. Dass das nicht leicht sein wird, kann man sich vorstellen. Wie es dem Festspielleiter und seinen Mitstreitern dabei ergeht und was er für die Zukunft, nicht nur die der Festspiele, wünscht, dazu haben wir ihm ein paar Fragen stellen können.

Sie planen die Europäischen Wochen im Sommer mit einem vollen Programm, trotz Corona ...

Ja, wir planen rund 40 Veranstaltungen in Passau, dem Landkreis und an vielen weiteren Spielstätten im Festspielgebiet. Es wird eine Saison mit vielen Freiluftkonzerten in sommerlichem Ambiente. Wir bespielen historische Marktplätze, Innenhöfe von Schlössern und, natürlich, die Waldbühne neben der Veste Oberhaus. Dabei haben wir uns auf verschiedene Corona-Szenarien vorbereitet. Im Moment hoffen wir noch auf einen schönen Kunst- und Kultursommer mit vollem Programm. Ende März kommen die nächsten Veranstaltungen in den Vorverkauf.



WIR DANKEN
IHNEN
FÜR DAS
GESPRÄCH!

Wie ist die Stimmung bei Ihnen als Veranstalter und bei den Künstlern, mit denen Sie verhandeln?

Die ganze Branche ringt um Optimismus, Künstlerinnen und Künstler, Agenturen, Veranstaltungstechniker. Viele Akteure kämpfen hart um ihre Existenz. Ich nehme aber bei den meisten den zähen Willen wahr, sich von der Pandemie nicht die Kunst kaputt machen zu lassen. Übrigens auch auf Seite von Politik, Wirtschaft und Gesellschaft. Bei aller berechtigten Sorge um Spaltungsgefahren – ich habe den Eindruck, dass in der Pandemie auch ein starker gesellschaftlicher Zusammenhalt spürbar wird.

Sommernachtszauber und viele internationale Stars

Welche Highlights können Sie uns schon für die Europäischen Wochen 2021 verraten? Gibt es vielleicht auch da schon ein paar Besonderheiten zu berichten?

Wir bringen wieder Höhepunkte und Brennpunkte. Zu den Höhepunkten zählen Auftritte von Künstlern und Ensembles wie Igor Levit, Anna Prohaska, Ulrich Tukur, dem AurynQuartett, dem Freiburger Barockorchester oder auch dem Concertgebouw Kammerorchester. Die Festspiele enden mit dem „Passauer Sommernachtszauber“ auf der Waldbühne. Michael Lerchenberg, Gerd Anthoff und Conny Glogger bringen hier bayerische Variationen auf beliebte Opern (Carmen, Zauberflöte, Holländer), dazu quirlt ein 13-köpfiges Ensemble Melodien und Stile fröhlich durcheinander. Das Abschlusskonzert wird ein besonderes Spektakel: Es erklingen Mussorgskis „Bilder einer Ausstellung“ in Orchesterfassung mit beeindruckenden Lichtprojektionen in die Baumkulisse der Waldbühne. Auf der Brennpunktseite wird es u.a. wieder eine Open-Air-Ausstellung am Innufer geben und natürlich auch internationales Theater.

Thingplatz: Waldbühne wird verbessert

Was würden Sie sich bezüglich des Thingplatzes von der Stadt Passau als Eigentümer dieser Lokalität wünschen, um den Ort besser nutzen zu können?

Die Stadt hat bereits signalisiert, dass sie Befestigungsmaßnahmen vornimmt und auch die Stromversorgung verbessert, womit sie zentrale Anliegen von uns Kulturveranstaltern aufgreift. Ich bin der Stadt für die Kooperationsbereitschaft sehr dankbar, die Waldbühne wieder dem Kulturbetrieb zugänglich zu machen.

Wie sehen Sie die Chancen hierfür und wie sehen Sie die Chancen für den multifunktionalen Konzertraum am Spitzberg?

Wir möchten für Passau auch nach Corona den „Passauer Sommernachtszauber“ als Format für hochkarätige Klassik-Open-Airs entwickeln. Dafür hat Passau sehr schöne Spielorte, die Waldbühne ist nur einer davon. Wir haben 2020 damit begonnen, 2021 setzen wir diese Reihe fort und haben auch schon für 2022 und 2023 Pläne. Auf das Uniauditorium freuen wir uns natürlich, das ist aber noch in zu großer Ferne, um dazu schon konkrete Pläne entwickeln zu können. Ich bin mit der Universitätsleitung darüber im Kontakt. Klar ist: Passau fehlt ein geeigneter Konzertsaal, so dass wir mit Hoffnung auf die neue Lösung blicken.

EW werden wegen der inhaltlichen Ansätze sehr geschätzt.

Wäre nicht jetzt auch die Zeit, um eine stärkere Vernetzung der Kulturszene der Stadt untereinander zu verwirklichen?

Welche Rolle könnten die EW, als einer der erfahrensten Akteure, hier spielen?

Da läuft ja schon viel. Die EW kooperieren schon seit Langem mit vielen Kulturakteuren der Stadt, vom Berufsverband Bildender Künstler Niederbayern bis zum Landestheater, von der Musikschule bis zum Uni-Chor. Auch die Stadt bemüht sich um Vernetzung, so haben sich die Kulturakteure mit dem OB über ihre Open-Air-Pläne für diesen Kunst- und Kultursommer gemeinsam abgestimmt.

Wie sehen Sie die EW grundsätzlich aufgestellt, nach den letzten Krisenjahren?

Sehr gut, in allen Bereichen, bei Programm, Performance und Finanzen. Wir waren 2020 eines von ganz wenigen Klassikfestivals in Deutschland, die ein veritables Festivalprogramm veranstaltet haben. Wir werden mit unseren Programmen wieder bundesweit von der Presse wahrgenommen. International renommierte Künstlerinnen und Künstler kommen zu uns wegen unserer inhaltlichen Ansätze. Und auch die Finanzen stimmen, bestehende Förderer halten uns die Treue, neue kommen hinzu. Seit letztem Jahr sind wir dabei, die Festspiele auch ökologisch nachhaltig aufzustellen.

Zum Schluss kann ich Ihnen die INNSIDE-Flussfrage nicht ersparen ☺. Ist der Inn immer noch Ihr persönlicher Totemfluss?

Heute nehmen wir mal die Donau – der Blick nach Osten wird in den kommenden Jahren sicher weiter an Bedeutung für Europa und damit für die EW zunehmen.

VHS ERÖFFNET FITNESS-KURSSTUDIO ÜBER DEN DÄCHERN VON PASSAU

Viele Kurse aus dem Bereich Bewegung, Gesundheit und Sport der vhs Passau finden zukünftig im neuen FITNESS-KURSSTUDIO statt, die ausgewählte Ausstattung im Skandinavischen Design und lichtdurchflutete Räume versprechen ein Wohlfühl-Ambiente, das neue Maßstäbe setzt.



Das neue Fitness-Kursstudio der vhs verspricht ein Wohlfühl-Ambiente, das neue Maßstäbe setzt.



Wie kommen Sie aus der Corona-Krise? Mit ein paar überschüssigen Pfunden auf den Rippen? Als Bewegungsmuffel? Oder gar ein bisschen eingerostet? Dagegen hat die vhs Passau genau das richtige Mittel! Das vielfältige Kursangebot aus den Bereichen Bewegung, Gesundheit und Sport wurde zusammengefasst unter dem Motto „vhs bewegt dich“ und bietet jetzt noch mehr Abwechslung und Wohlbefinden in dem neu eröffneten Fitness-Kursstudio über den Dächern von Passau. Die obere Etage des ehemaligen Verwaltungsgebäudes der Metzgerei Königsbauer in der Neuburger Str. 106 wurde stilsicher und mit viel Liebe zum Detail in eine Wohlfühl-Oase mit drei Kursräumen umgebaut.

Donau, Inn und Ilz, so wurden die Räume benannt und ein jeder hat ein eigenes Farbkonzept, abgestimmt darauf, das Wohlbefinden zu steigern. Der größte dieser Räume hat eine Fläche von 115 qm und bietet ausreichend Platz, die nach dem Lockdown geltenden Hygienebestimmungen einzuhalten, denn die Sicherheit ist oberstes Gebot bei der Durchführung der Kurse der vhs. Planmäßig beginnen die Kurse im März, gestartet wird, sobald wieder Präsenz-Unterricht möglich ist, mit den langjährigen und zertifizierten Trainern. Und weil das Wohlfühlen schon bei der Anfahrt beginnt, sind die neuen Räume bestens mit dem ÖPNV erreichbar, außerdem stehen eigens reservierte Parkplätze für die Kursteilnehmer*innen zur Verfügung.

Probierpaket

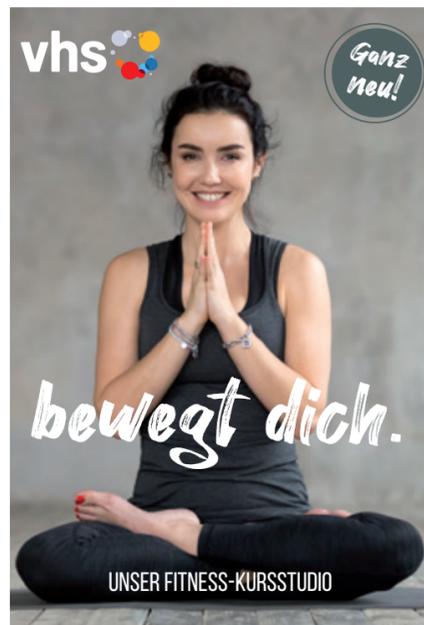
Sie sind sich noch nicht sicher, welcher Kurs zu Ihnen passt? Bei der vhs können Sie ausprobieren, welcher Bewegungs- oder Sportkurs Ihnen Spaß macht. Es gibt es keine Vertragsbindung, bezahlt werden nur die Kurseinheiten, die Sie in Anspruch nehmen.

Präventionskurse – Die Krankenkasse zahlt mit

Ebenfalls im neuen Fitness-Kursstudio findet ein Teil der Gesundheits-Präventionskurse statt. Hier reicht das Angebot von Autogenem Training über Yoga und Qigong bis zu Pilates und Rückenfit. Viele Krankenkassen erstatten die Kursgebühren bis zu 100 % bzw. bis 75,00 EUR pro Kurs; wer an mindestens 80 % der Kursstunden teilgenommen hat, erhält eine Teilnahmebescheinigung zur Vorlage bei der Krankenkasse (bitte klären Sie im Vorfeld mit Ihrer Krankenkasse die Kostenübernahme ab).

Teambildung

Sie wollen sich als Team stärken? Oder durch ein Gemeinschaftserlebnis den Freundeskreis noch enger zusammenschweißen? Jeder beliebige Kurs aus dem Programm kann dazu gewählt werden, das „Wir-Gefühl“, die Arbeitsmotivation, die Zufriedenheit und damit die Produktivität eines Teams zu steigern. Motivation, Zusammenhalt, Spaß und Erfolg lassen Menschen zusammenwachsen.



Neues Programm Frühjahr/Sommer 2021 – Freude & Perspektive

Gestärkt aus der Krise hervorzugehen ist das erklärte Ziel der Volkshochschule für Stadt & Landkreis Passau. Um Ihnen Freude und Perspektive zu vermitteln waren die Verantwortlichen um den Geschäftsführer Peter Kratzer aktiv und haben für das Kursprogramm Frühjahr und Sommer 2021 das Angebot nochmals erweitert und verbessert. In den Bereichen Gesellschaft und Kultur bewegt sich die Kurszusammenstellung mitten im Zeitgeschehen.



vhs-Geschäftsführer Peter Kratzer und Anna Silberrisen, Leiterin der Programm-reiche Gesellschaft, Gesundheit, Kultur präsentieren das Programmheft Frühjahr/Sommer 2021.

Politische Bildung

Gerade in Krisenzeiten wie diesen treten vermehrt Pseudowissenschaften und Fake-News in den Vordergrund. Ein neues Kursangebot beschäftigt sich mit genau diesen aktuellen politischen Fragen, hinterleuchtet Anti-Intellektualismus oder stellt sich der Frage, wie charismatische Anführer es immer wieder schaffen, erfolgreich zu sein.

Exkursionen und Kulturfahrten

Kennen Sie die Geschichte Ihrer Heimatstadt und der nahen Umgebung? Die spannenden Exkursionen durch die Passauer Stadtgeschichte oder zu den Sehenswürdigkeiten abseits der Hauptobjekte geben Ihnen Einblick in ein Passau, wie Sie es noch nie gesehen haben. Auch in diesem Jahr sind wieder Kulturfahrten unter der fachkundigen Leitung des Kreisheimatpflegers Dr. Hartleb im Programm.

Busreisen zu ungewöhnlichen Zielen

Ein Höhepunkt im Reiseprogramm der vhs ist eine 9-tägige Reise nach Albanien im Oktober. Auf der Rundreise durch die unbekannteste

Schönheit im Südosten Europas erwarten Sie freundliche und tolerante Einwohner, faszinierende historische Siedlungen, herrliche Berglandschaften und romantische Dörfer. Ziele der Rundreise sind u. a. die Barockstadt Perast, die UNESCO-Stadt Kotor und die Hauptstadt Tirana.

19 verschiedene Sprachen lernen

Das Sprachkurs-Angebot der vhs Passau umfasst 18 verschiedene Fremdsprachen sowie Deutsch als Fremdsprache. Dabei werden die gängigen Sprachen wie Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch in den Stufen A1 bis C2 gelehrt, unter www.vhs-passau.de können Sie Ihre Vorkenntnisse testen, das erleichtert die Einstufung in den richtigen Kurs. Weitere Fremdsprachen sind u. a. Arabisch, Chinesisch, Schwedisch, Tschechisch und Ungarisch.

Berufliche Bildung

Von Textverarbeitung, Tabellenkalkulation und PowerPoint über CAD, Bildbearbeitung und Webseiten- sowie Newsletter-Erstellung bis hin zu Xpert Business LernNetz Online-Seminaren und Management-Workshops reicht die Bandbreite der Beruflichen Seminare der vhs Passau. Alle Kurse werden auch als Firmen- und Behörden-Schulungen, speziell für Ihr Unternehmen zugeschnitten, angeboten.

FREUDE & PERSPEKTIVE!

vhs Ihre Volkshochschule für Stadt & Landkreis Passau

vhs - Programmheft Frühjahr/Sommer 2021

- Beruf und EDV
- Firmenschulungen
- Fortbildungen
- Gesundheitsförderung
- Kultur und Kreativität
- Online-Seminare
- Sprachkurse
- Teamworkshops

vhs Ihre Volkshochschule für Stadt & Landkreis Passau

Jetzt entdecken!

Unser Kursangebot auf: www.vhs-passau.de

vhs Passau
Nikolastr. 18
94032 Passau
Tel.: 0851 95980-0
info@vhs-passau.de
www.vhs-passau.de



VIRTUELL CAMPUSLUFT SCHNUPPERN – BEI STUDIEN- UND MASTERINFOTAG ODER WEBINAREN

Klassenfahrt zur Campustour oder Besuch einer Bildungsmesse am Wandertag? Das geht momentan nur in lebhafter Erinnerung oder optimistischer Zukunftsvision. Orientierung in der Studienlandschaft funktioniert in Zeiten von Corona anders. Studiengänge kennenlernen, Campus erleben und mit Studis sprechen – sicher und bequem von der Wohnzimmercouch: Die virtuellen Infotage der Uni Passau für Bachelor- und Master-Interessierte machen es möglich und helfen bei der Studienwahl.

STUDIENINFOTAG FÜR BACHELOR UND STAATSEXAMEN

Viele der in Passau angebotenen Studiengänge sind deutschlandweit einzigartig oder können in dieser Form nur an wenigen Universitäten studiert werden, z. B. Legal Tech, Kulturwirtschaft, European Studies, Governance and Public Policy – Staatswissenschaften oder Internet Computing. Sie sind mit „Blick über den Tellerrand“ fächerübergreifend angelegt und bieten alle die Möglichkeit, Auslandssemester und Fremdsprachenkurse zu integrieren. Gute partnerschaftliche Beziehungen zu mehr als 260 Universitäten weltweit sowie das Angebot von 14 Fremdsprachen schaffen dafür beste Voraussetzungen. Beim virtuellen Studieninfotag am **20. März 2021** werden in einem abwechslungsreichen, komplett digitalen Veranstaltungsprogramm die Bachelor-Studiengänge sowie das Lehramts- und Jurastudium an der Uni Passau vorgestellt. Interessierte können sich umfassend über Studieninhalte, -aufbau und Berufsaussichten informieren und erhalten Auskunft zu den Themen Bewerbung, Studienfinanzierung oder Studieren im Ausland. Zusätzlich bieten Live-Chats zwischen 9 und 18 Uhr eine Plattform für Fragen und Austausch. Neben Fachexpertinnen und -experten sowie der Studienberatung berichten dabei auch Studierende der Uni Passau von ihren Erfahrungen aus dem eigenen Studium. Zu den Highlights des Infotags zählen sicherlich die virtuellen Führungen: Studierende der Fachschaften führen Besucher digital über den Campus, im 360°-Rundgang wird die Universität Passau mittels Virtual Reality erlebbar. Zusätzlich können sich Studieninteressierte in Videotouren mit durch die Bibliothek, das Sportzentrum oder das Zentrum für Medien und Kommunikation nehmen lassen.

WEBINARE FÜR STUDIENINTERESSIERTE

Auch nach dem Studieninfotag gibt es zahlreiche Gelegenheiten, einen Blick hinter die Kulissen der Uni Passau zu werfen und herauszufinden, was genau sich hinter den vielen Studiengangstiteln verbirgt. **In knapp 20 Webinaren werden bis Juli 2021 verschiedene Themen rund um das Studium in Passau vorgestellt:** Von einem „Überblick über das Studienangebot“ über die Frage „Wie finde ich den richtigen Studiengang?“ bis hin zur „Bewerbung und Einschreibung“. Ganz neu im Programm ist dabei die Reihe



„Irgendwas mit ... studieren“, die Studieninteressierte dabei unterstützen soll, den für sie passendsten Studiengang im Fachbereich ihrer Wahl zu finden. Im Webinar „Irgendwas mit Wirtschaft studieren“ werden z. B. die drei Studiengänge Business Administration and Economics, Digital Transformation in Business and Society sowie Wirtschaftsinformatik erklärt und inhaltlich voneinander abgegrenzt. So werden Unterschiede und Gemeinsamkeiten deutlich. Über die Frage & Antwort-Funktion im Webinar können live Rückfragen gestellt werden. Bei allen Online-Events werden auch Studierende dabei sein, die aus dem Nähkästchen plaudern und Tipps zur Studienwahl geben.

ERSTER VIRTUELLER MASTERINFOTAG

Rankings bestätigen regelmäßig den hervorragenden Ruf der Uni Passau in Forschung und Lehre – das Times Higher Education Ranking zählt Passau weltweit zu den besten 10 Prozent der jungen Universitäten und zu den besten 20 Prozent der Universitäten insgesamt. Und: Laut „Studienqualitätsmonitor“ sind die Passauer Studentinnen und Studenten im Durchschnitt deutlich zufriedener als Studierende an anderen Hochschulen. So sprechen viele Gründe auch für ein Master- oder Promotionsstudium in der Dreiflüßestadt. Im Rahmen eines virtuellen Masterinfotags werden am **16. April 2021** einem nationalen und internationalen Publikum zum ersten Mal auch die Master-Studiengänge und Promotionsmöglichkeiten an der Universität Passau in einem digitalen Event präsentiert. Neben der hervorragenden Lehre, internationalen Doppelabschlüssen, vergleichsweise niedrigen Lebenshaltungs-

kosten und guten Berufsaussichten nach dem Studium, sind für Studierende aus dem Ausland insbesondere die englischsprachigen Studiengänge attraktiv, z. B. der neue Master Artificial Intelligence Engineering, der zum Wintersemester startet. Von Professorinnen und Professoren erfahren die Teilnehmenden beim Masterinfotag neben Studieninhalten auch mehr über Forschungsthemen und -bezug in den einzelnen Studienbereichen. Zusätzlich zu Studierenden der Fachbereiche werden Alumni der Universität Passau zu Wort kommen, die Wege und Perspektiven nach dem Studium aufzeigen. Trotz des virtuellen Veranstaltungsformats soll auch die Darstellung der einmaligen Studienumgebung in Passau nicht zu kurz kommen: Online-Führungen über das als „Deutschlands schönster Campus“ ausgezeichnete Uni-Gelände direkt am Innufer sowie ein Einblick in die malerische Studienstadt, umgeben von wunderschöner Landschaft, werden das Programm abrunden.



PROGRAMM UND ANMELDUNG

Studieninfotag: www.uni-passau.de/infotage
Webinare: www.uni-passau.de/webinare
Masterinfotag: www.uni-passau.de/masterinfotag

Antworten auf die wichtigsten Fragen rund um den Studienbeginn liefert das Uni-Portal für Studieninteressierte:

www.uni-passau.de/studieninteressierte/

MEDIZINCAMPUS NEWS

PASSAU

RADIO-LOG MVZ Schießstattweg 60 Passau | Allgemeinmedizin - Radiologie

Kinder- und Jugendmedizin - Frauenheilkunde & Geburtshilfe - Strahlentherapie

10 JAHRE STANDORT HOF

Vor 10 Jahren eröffnet: der RADIO-LOG Standort Strahlentherapie Hof feiert im Jahr 2021 Jubiläum.

Eine Dekade herausragende Teamarbeit und die enge vertrauensvolle Kooperation mit dem SANA Klinikum, Orgazentren und örtlichen Selbsthilfegruppen.

Starke Kooperation für das Patientenwohl: RADIO-LOG und das SANA-Klinikum haben sich vor 10 Jahren zusammengetan, um ein Zentrum für Strahlentherapie zu eröffnen, was Maßstäbe setzen sollte - in Hof selbst und im Großraum Hof. Sogar aus dem sächsischen Plauen kommen heute Patientinnen und Patienten in die Hofer Strahlentherapie.

→ www.radio-log.de



AKTUELLE NEWS AUS DER RADIO-LOG WELT

PENTHOUSE

→ **Zu vermieten! Über den Dächern**

Verwirklichen Sie über den Dächern von Passau Ihren Traum. Die Objektgesellschaft am Schießstattweg bietet die Räume für Ihre Ideen. In der obersten Etage des Facharztzentrums liegt eine voll möblierte Praxis. Nutzen Sie die exquisit gestaltete Ausstattung oder nehmen Sie Änderungen vor - oder gestalten Sie das Interieur selbst.



Über die Grenzen des medizinischen Spektrums hinaus! Stellen Sie einfach Ihre Raumnutzungsidee vor. Die Projektleitung freut sich auf Ihre Kreativität.

PRAXISTRaum

→ **Schießstattweg 60a Obergeschoss**

Endlich eine eigene Praxis eröffnen. Erfüllen Sie sich jetzt Ihre Träume. Ganz gleich, ob Sie Ihre Vorstellungen von medizinischer Behandlung leben wollen oder ob Sie eine komplementärmedizinische Praxis einrichten möchten. Im Obergeschoss Schießstattweg 60a liegt ein rohes Raumjuwel, das Sie nach Ihren Wünschen formen können.



Starten Sie neu oder von Grund auf. Teilen Sie Ihre Vorstellungen mit. Die Objektgesellschaft hilft Ihnen, Ihre Raumideen zu verwirklichen.

LOFT CONCEPT

→ **Schießstattweg 60a Erdgeschoss**

Coworking Space, Tanzschule, Physiotherapie, Yogaschule oder Café - die Räumlichkeiten im Erdgeschoss des Schießstattweg 60a eignen sich perfekt, um ein Loft-Konzept mit kreativen Ideen zu füllen. Gestalten Sie die Innenausstattung ganz nach Ihren individuellen Vorstellungen. Verwirklichen Sie Ihren Traum vom Arbeiten in Loft-Atmosphäre.



Individualität groß geschrieben! Projektleiterin Janine Schmidt stimmt mit Ihnen das Raumkonzept auf Ihren Bedarf ab: „Sprechen Sie uns an!“



PROJEKTLEITUNG JANINE SCHMIDT

Praxis- und Gewerberäume frei! Für die Vermietung und Entwicklung der Flächen im Facharztzentrum am Schießstattweg zeichnet die Projektleiterin Janine Schmidt verantwortlich: „Treten Sie mit Ihrer Idee an uns heran, wir entwickeln mit Ihnen gemeinsam das Konzept.“



SPRECHEN SIE MIT UNS

Ihre Ansprechpartnerin für die Objektgesellschaft SSW GmbH & Co. KG: Janine Schmidt, Projektmanagement
+49 (0) 851 50198 284
janine.schmidt@radio-log.de



FIRSTCONTACT: ERFOLGREICHE JOBMESSE DIESES JAHR VIRTUELL



Eine der erfolgreichsten Firmenkontaktmessen Niederbayerns findet heuer virtuell statt: Die firstcontact, organisiert von der Technischen Hochschule Deggendorf.

Für Studierende und Personalverantwortliche sind Jobmessen wichtige Termine, um sich auf der Suche nach Jobs bzw. Nachwuchskräften zu vernetzen. In Niederbayern gilt die „firstcontact“ als eine der größten und erfolgreichsten Firmenkontaktmessen. Damit 2021 die Karrierechancen auch trotz Corona steigen, findet die „firstcontact“ im April erstmalig virtuell statt. Organisator der Messe ist der studentische Verein First Contact e.V. in Kooperation mit dem Career Service der Technischen Hochschule Deggendorf (THD). Gewohnt professionell möchte der Verein der THD die Messe präsentieren. Das Organisations-Team sieht jetzt die Gelegenheit, auch Unternehmen, die bisher nicht nach Deggendorf kom-

men konnten, für eine Teilnahme zu begeistern. Die virtuelle Version soll dem Original daher in nichts nachstehen. Eine Messe-Software sowie eine Kennenlern-App unterstützen dabei. Neu ist, dass für Aussteller und Besucher bereits im Vorfeld die Möglichkeit besteht, in Kontakt zu treten. Für den Messtag können sie sich dann verabreden. Die „firstcontact“ 2021 findet am 13. April online statt. Sie richtet sich an alle Studierenden, insbesondere wenn sie auf der Suche nach Stellen für ein Praktikum oder ihre Bachelor- bzw. Masterarbeit sind, sowie alle angehenden Absolventinnen und Absolventen. Unternehmen haben hier die einmalige Chance, junge Talente kennenzulernen und zu fördern.



WEITERE INFORMATIONEN UNTER

www.firstcontact-deggendorf.de.

GESCHICHTEN, MEINUNGEN, HINTERGRÜNDE – DER THD BLOG IST ONLINE

Mit ihrem Blog (www.th-deg.de/blog) hat die THD einen neuen digitalen Kommunikationskanal eröffnet. Die Hochschule bietet viele Geschichten und sie hat eine Menge Leute, die zu vielen Dingen eine kluge (und fundierte) Meinung haben. Und um genau die geht es. Die eigene Meinung. Denn ein Blog ist kein offizielles Verlautbarungsorgan, das einer vorgegebenen Linie folgt. Hier ist eher Schlangelinie angesagt. Der THD-Blog breitet seine Arme aus für alle, die etwas erzählen möchten. Über das Campus-Leben einerseits und natürlich zu den vier Kern-Forschungsfeldern der THD: Digitale Wirtschaft, Nachhaltigkeit, Mobilität und Gesundheit. Egal ob Studierende, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter oder Lehrpersonal. Ein brasilianischer Student hat das Fahrradfahren für sich entdeckt und ist positiv überrascht: In Deutschland kann man sogar auf den meisten Straßen gut fahren,

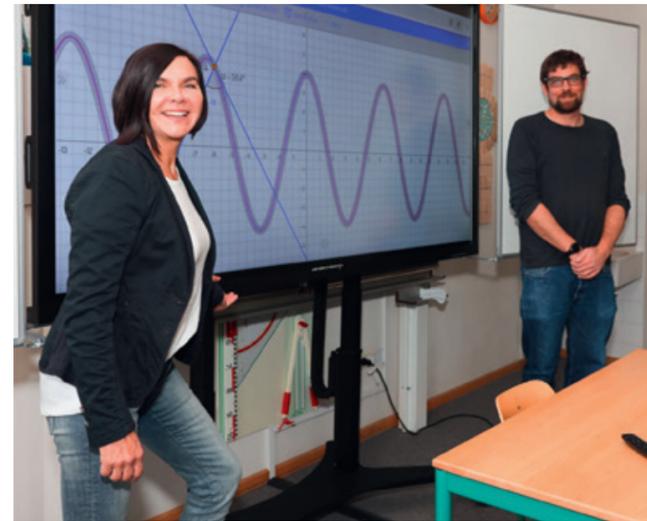


die Autofahrer nehmen Rücksicht. Der Leiter der Wissenschaftskommunikation macht sich Gedanken darüber, wie Kommunikation in den sozialen Netzwerken abläuft. Und ein Professor beginnt eine neue Blog-Reihe mit einem Plädoyer für Digitalisierung. Nur ein kleiner Auszug aus den mannigfaltigen Beiträgen. Schon in den endlosen Corona-Monaten vor dem Release des Blogs hat die Redaktion fleißig vorgearbeitet und auf Halde produziert. War ja nicht so, dass in dieser Zeit nichts losgewesen wäre. Die Pandemie hat

Live-Unterricht in punkto Wissenschaftskommunikation geboten - ein wahres Füllhorn an interessanten Kommunikationsphänomenen. Professorinnen und Professoren bloggen zu wissenschaftlichen Themen. Und das International Office sowie zahlreiche internationale Studierende beteiligen sich außerdem. Aber da geht noch mehr. Im Zusammenspiel mit Social Media ist der Blog ein niederschwelliges Eintrittstor zur Webseite der Hochschule. Die Texte sollen Spaß machen und zum Nachdenken anregen. Das ist der Weg, den die Redaktion gemeinsam mit allen Bloggern weiter gehen will. Noch fehlt allerdings die Kirsche auf der Torte. Denn erst mit Funktionen wie „Follow“ und „Comment“ kann ein echter, nachhaltiger Dialog beginnen. Das ist das eigentliche Ziel: Meinung und Diskussion. Im Herbst 2021 soll es soweit sein.



DIE EVANGELISCHE REALSCHULE ORTENBURG



DISTANZUNTERRICHT UND TROTZDEM NAH AM SCHÜLER

Trotz dieser ungewöhnlichen Zeit ist es der Evangelischen Realschule Ortenburg ein besonderes Anliegen, den Kontakt zu ihren Schülerinnen und Schülern nicht zu verlieren und ihnen ihre Sorgen und Ängste zu nehmen. Dabei ist sicherlich auch der strukturierte Tagesablauf hilfreich. Alle Schülerinnen und Schüler werden nach Stundenplan in allen Fächern über die Plattform „TEAMS“ von montags bis freitags unterrichtet, diese ermöglicht den interaktiven Austausch zwischen Lehrern und Schülern untereinander. Hilfreich ist dabei auch die bestmögliche Ausstattung der Schule, die in jedem Klassenraum nur noch interaktive Whiteboards installiert hat, mit denen die Lehrkräfte – nicht nur im Distanzunterricht - alle Chancen eines modernen pädagogisch sinnvollen Unterrichts nutzen können.

Durch die derzeitige Pandemie lädt die Evangelische Realschule Ortenburg alle interessierten Eltern und Schüler zu individuellen Besichtigungsterminen ein, bei denen man alle wichtigen Informationen, z.B. über die Wahlpflichtfächer BWR, Französisch und Kunst bekommt und einen Einblick in die Schule erhält.

Ab heute kann man bereits im Sekretariat einen Termin vereinbaren. Mehr Informationen über die Evangelische Realschule Ortenburg gibt es online auf www.realschule-ortenburg.de, auf der auch ein virtueller Rundgang hinterlegt ist.

TECHNIKBEGEISTERT?

EIN JOB MIT ZUKUNFT IN EINEM INNOVATIVEN UNTERNEHMEN! INTERESSANTE UND ABWECHSLUNGSREICHE TÄTIGKEITEN.

Die R. Scheuchl GmbH entwickelt, plant und realisiert als mittelständisches Familienunternehmen kundenspezifische Lösungen in den Bereichen Maschinenbau/Gießereitechnik, 3D-Druck, Verfahrenstechnik, Umwelt- und Energietechnik.

RS
R. Scheuchl GmbH

Mit rund 200 Mitarbeitern an drei Standorten in Ortenburg, Ingelheim am Rhein und Shenyang in China, sowie über 50 Jahren Erfahrung zählt Scheuchl zu den international führenden Unternehmen in der Gießereitechnik. Das Lieferprogramm reicht hierbei von manuell bedienten Anlagen bis hin zu komplett automatisierten Bearbeitungslinien.

Neben spezifischen verfahrenstechnischen Anlagen liegt ein Schwerpunkt bei Anlagen zur Konditionierung von Prozessluft. Anlagen zur Luftaufbereitung, Abluftreinigung, Luftentfeuchtung oder Lösemittelrückgewinnung sowie Rotationswärmetauscher zur Energierückgewinnung sind außerdem Teil des Lieferportfolios.

Den Kunden, unter anderem aus der Automobil-, Pharma- und Elektroindustrie, wird ein umfassender Service von der individuellen Beratung über die Konstruktionsphase bis hin zur fertigen Montage und Inbetriebnahme vor Ort geboten.



AZUBIS GESUCHT!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir am Standort Ortenburg engagierte Nachwuchskräfte in den folgenden Ausbildungsberufen:

- Technischer Produktdesigner (m/w/d)
- Industriemechaniker (m/w/d)
- Anlagenmechaniker (m/w/d)
- Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)

SCHEUCHL AUF DER AUSBILDUNGSMESSE

Besuchen Sie uns gerne auf der virtuellen Ausbildungsmesse auf www.ausbildungsmesse-passau.online / www.oabat.de vom 15.03.2021 – 19.03.2021 und/oder vereinbaren Sie einfach einen Chat-Termin mit unseren Ausbildern. Infos zu unseren Ausbildungsberufen erhalten Sie ebenfalls auf unserer Homepage www.scheuchl.de oder natürlich gerne per E-Mail oder Telefon: info@scheuchl.de, Telefon: +49 8542 165-0

Nähere Informationen auf www.leben-in-ortenburg.de





IN DER AKTIONS-WOCHE GIBT ES "GUTSCHEIN-ZUCKERL"

Um für die Zeit nach Wiedereröffnung des Einzelhandels etwas Schwung in die Innenstadt zu bringen, hat das Stadtmarketing Citygutscheine im Wert von 5.000,- Euro gekauft. Diese werden den Akzeptanzstellen des Gutscheins für eine Aktionswoche zur Verfügung gestellt, damit sie diese den Kundschaften als Draufgabe zu Click & Collect- bzw. Take-Away-Bestellungen schenken können. Rund 50 Akzeptanzstellen in Einzelhandel und Gastronomie haben mindestens zehn Gutscheine erhalten, die als „Gutschein-Zuckerl“ verteilt werden können. Citygutscheine sind Kaufkraft, die zu 100% der Einkaufsstadt Passau zugutekommt!
Die Aktionswoche ist für 8.–14. März 2021 angedacht, kann aber je nach finalem Datum der Wiedereröffnung noch geschoben werden.



VERO MODA UNTERSTÜTZT BEWUSSTERE MODE

Heutzutage geht es um nachhaltige Modekonzepte. Das unterstützt VERO MODA seit 2017 mit seinen kunststofffreien Verpackungen und dem Einsatz FSC-zugelassener Papiertaschen und -verpackungen in seinen Läden. Um den Verbrauch von Taschen weiter zu reduzieren ist der nächste Schritt, eine kleine Gebühr für die Papier-Einkaufstaschen in den Geschäften zu erheben. Zusammen mit den beliebten wiederverwendbaren Einkaufstaschen hilft dies, unnötigen Abfall zu vermeiden und lässt dem Kunden die Wahl.
Für jede verkaufte Tasche spenden wir einen Teil des Erlöses an die „Große Grüne Wand“ – eine großartige Ökobilanz für das Anpflanzen von Bäumen auf rund 8.000 Kilometer Land in der ganzen Breite Afrikas.

CLICK & COLLECT – ENTSPANNT SHOPPEN IN DER STADTGALERIE

Genießen Sie entspanntes Shopping in der STADTGALERIE Passau, dank Click & Collect! Zahlreiche Shops wie Blue Tomato, C&A, Change Lingerie, Christ, Depot, Gepp's, Intersport Siebzehnrübl, Jack Wolfskin, Saturn und Tom Tailor bieten diesen bequemen Service für ihre Kunden an. Einfach online oder telefonisch bestellen und im Shop abholen. Teils führen die Mitarbeiter sogar digital per Videoanruf durch den Laden. Entdecken Sie alle Möglichkeiten von Click & Collect unter stadtgalerie-passau.de.
Alle Mitarbeiter der STADTGALERIE Passau hoffen ab Mitte März wieder persönlich für ihre Kunden da sein zu dürfen und diese mit kleinen Überraschungen willkommen zu heißen. Freuen Sie sich darauf! Auf Rabatte, Geschenke und viele Vorteile können sich jetzt schon alle Besucher der STADTGALERIE Passau im Rahmen der GLAMOUR Shopping Week vom 1.–11. April freuen. Dabei haben wieder alle Kunden mit der GLAMOUR Shopping-Card die Chance, Gutscheine und Rabatte der Aktion in der STADTGALERIE Passau einzulösen.



DACKELMUSEUM ERHÄLT REKORD-URKUNDE

„Mama Bavaria“ Luise Kinseher hat Dackel gezählt: 8952 Exponate umfasst die Sammlung von Oliver Storz und Seppi Kübbeck. Im Rahmen der BR-Sendung „Heimat der Rekorde“ war die Kabarettistin im Dackelmuseum in Passau zu Gast, um den Weltrekord zu verifizieren. Und mit großer Freude durfte sie die Rekordurkunde, die offiziell von einem Rekordrichter bescheinigt wurde, überreichen. Herzlichen Glückwunsch an unser Dackelmuseum!!!

PASSAU BEKOMMT EIGENEN MEHRWEG-BECHER

In enger Zusammenarbeit mit der Stadt Passau wird im Moment ein Mehrwegbechersystem für den „Passau-Becher“ auf den Weg gebracht. Die Grundlagen für dieses System hat CMP seit Monaten erarbeitet und durch die finanzielle Unterstützung der Stadt ist es nun möglich, dieses System den Betrieben kostengünstig zur Verfügung zu stellen. Ziel ist, dass möglichst viele, im besten Fall alle Betriebe, die Getränke zur Mitnahme anbieten, am Mehrwegsystem teilnehmen. Jede Ausgabestelle soll auch Annahmestelle werden – dadurch kann den Gästen ein toller Service geboten werden, denn leere Becher können auch an einer anderen Stelle in der Stadt zurückgegeben werden.



Sponsored by



SEHR GEEHRTE LESERINNEN UND LESER,

haben Sie mittlerweile auch die Nase voll? Und irgendwie ist ja auch kein schnelles Ende dieser misslichen Lage in Sicht, das macht müde. Viele fragen sich bestimmt manchmal, ob sie morgens überhaupt noch das Bett verlassen sollen. Nachvollziehbar, man weiß ja nicht, was an diesem Tag ums Eck wartet. Aber ja, ich finde, es lohnt sich, weiterhin aufzustehen. Denn jeder Tag hat ein kleines Highlight zu bieten. Die Sonne scheint durchs Bürofenster und es gab das erste Eis in diesem Jahr - für mich ein wunderbares kleines Highlight, das einen zumindest für einen Moment mit der Welt versöhnt. Ich wünsche jedem von Ihnen, dass Sie jeden Tag Ihr kleines persönliches Highlight finden und so die zähen Tage und Wochen frohen Mutes überstehen!

Es wird wieder besser ... Darauf freue ich mich mit Ihnen.

Elisabeth Salwiczek
Herzlichst, Ihre Elisabeth Salwiczek



NACH DEM SCHULABSCHLUSS NACH NIEDERBAYERN

„Niederbayern-Roadshow: Campus- und Ausbildungs-Tour“ geht in die nächste Runde

Die Region Niederbayern hat Schulabsolventen so einiges zu bieten. Ein differenzierter Branchenmix mit großen Konzernen und einer Vielzahl an kleinen und mittleren Unternehmen verspricht interessante und vielfältige Ausbildungsplätze in Industrie und Handel. Das Handwerk hat in Niederbayern einen ganz besonderen Stellenwert und eröffnet jungen Leuten jährlich zahlreiche interessante Ausbildungsmöglichkeiten. Nicht zu vergessen ist die Bandbreite an Universitäten und Hochschulen, die in Niederbayern beheimatet sind. „Für junge Leute sind das die optimalen Voraussetzungen zur Gestaltung ihrer beruflichen Zukunft“, freut sich Christina Tanosova, die Geschäftsführerin des Vereins Niederbayern-Forum.

Attraktiver Bildungs- und Lebensraum

Um angehende Schulabsolventen auf die diversen Möglichkeiten in der Region aufmerksam zu machen, setzt der Verein für Regionalmarketing aktuell eine Kampagne in den sozialen Netzwerken um. Mit der „Niederbayern-Roadshow: Campus- und Ausbildungs-Tour“ wollte man Niederbayern als attraktiven Bildungs- und Lebensraum bewerben und in den heutigen Zeiten positive Signale senden.

„Ein optimistischer Blick in die Zukunft ist aktuell besonders wichtig. Wir wollen angehenden Schulabsolventen deshalb vermitteln, dass sie ihre Zukunft in Niederbayern aktiv gestalten und dabei einen Grundstein für ihre erfolgreiche Karriere legen können“, erklärt Bezirksstagspräsident Dr. Olaf Heinrich und 1. Vorsitzender des Niederbayern-Forums.

Starke Partner

„Wir fokussieren uns mit unseren anschaulichen Inhalten zu den Themen Ausbildung und Studium in der Region auf die sozialen Medien Instagram, Facebook und YouTube“, so Christina Tanosova. „Mit im Boot sind die Industrie- und Handelskammer Niederbayern, die Handwerkskammer Niederbayern-Oberpfalz und die Hochschulen im Regierungsbezirk, die wir aktiv mit unseren Inhalten bewerben“, fügt Bezirksstagspräsident Dr. Heinrich an. „Neben regelmäßigen Beiträgen auf Facebook und Instagram gibt es eine Landing-Page auf der Website des Niederbayern-Forums (unter <https://niederbayern.de/schafft-zukunft/bildungsraum-niederbayern/>). Wir informieren hier über die Ausbildungsmöglichkeiten und Studienangebote in der Region und leiten weiter an die beratenden Stellen“, erklärte Christina Tanosova.

Kernelemente der „Niederbayern-Roadshow: Campus- und Ausbildungs-Tour“ seien die neuen Imagevideos. „Wir haben zu den Themen Ausbildung und Studium mehrere Videos produziert, die die Bildungsregion Niederbayern von ihrer besten Seite zeigen“, merkt Bezirksstagspräsident Dr. Olaf Heinrich an. Die Videos werden nun in den sozialen Netzwerken veröffentlicht und stehen allen Netzwerkpartnern des Niederbayern-Forums kostenfrei für Werbemaßnahmen zur Verfügung. Bei Interesse könne man sich gerne bei der Geschäftsstelle des Niederbayern-Forum e.V. unter der **E-Mailadresse: info@niederbayern.de** oder **Tel.: 0871 975 129 31** melden, so Christina Tanosova.

Optimistischer Blick in die Zukunft

„Das langfristige Ziel des Projekts ist, die Region Niederbayern in ihrer Wettbewerbsfähigkeit zu stärken und junge Leute für Niederbayern zu begeistern bzw. diese an die Region zu binden“, erklärt Bezirksstagspräsident Dr. Olaf Heinrich und 1. Vorsitzender des Niederbayern-Forums. „Mit dem Projekt wolle man die angehenden Schulabsolventen zudem dazu ermutigen, optimistisch in die Zukunft zu blicken und die Themen Berufsorientierung und Berufswahl auch in Zeiten von Homeschooling und Distanzunterricht mit Freude anzugehen“, fügt Christina Tanosova hinzu.



Christina Tanosova, Geschäftsführerin des Niederbayern-Forums präsentiert das Maskottchen des Projekts, den Niederbayern-Bulli, der virtuell durch den Regierungsbezirk und in die näher liegenden Ballungsgebiete fährt, um junge Leute und angehende Schulabsolventen für eine Ausbildung oder ein Studium in Niederbayern zu begeistern.

Gefördert durch:



Bayerisches Staatsministerium für
Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie



ANZEIGE

WEITER.BILDUNG! BRINGT IHR UNTERNEHMEN WEITER

Erhöhen Sie Ihre Wettbewerbsfähigkeit!

Machen Sie Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter fit für die Zukunft und tragen Sie damit aktiv zur Fachkräftesicherung bei. Wir beraten und unterstützen Sie!

Rufen Sie uns an 0800 4 5555 20 (kostenfrei) oder besuchen Sie unsere Homepage www.arbeitsagentur.de

WEITER.BILDUNG!

#QUALIFIZIERUNGS OFFENSIVE



 **Bundesagentur für Arbeit**
Agentur für Arbeit Passau

ANZEIGE

#NEUSTART 21

* Wir sind wieder da! * Vilshofen handelt! *



LIEBE KUNDEN LIEBE SHOPPER LIEBE GÄSTE!

Mit Zuversicht und Motivation gehen wir in den „Neustart 21“

Hier in Vilshofen an der Donau –
HIER macht das Einkaufen richtig Spaß.
Wir zählen auf Euch!!
Wir sind wieder da!

Infos über tolle Rabatte und Aktionen Ihrer Vilshofener Geschäftswelt können Sie Facebook, Instagram & der lokalen Presse entnehmen.

* WIR FREUEN UNS AUF EUCH! *

 **PRO VILSHOFEN**
Stadtmarketing

 **Vilshofen**
an der Donau

„WIR SIND LANDWIRTSCHAFT!“

Verein „Landwirtschaft made in FRG“ engagiert sich für Respekt und Anerkennung der Bauern und ihrer Arbeit in der Region

FRG (oi). „Nein, es geht uns nicht nur um eine Imageverbesserung der Landwirte, es geht uns auch darum, Gesellschaft und Landwirtschaft wieder mehr zusammen zu führen und mit Aufklärung und Information für ein noch besseres Miteinander zu sorgen. Wir wollen zeigen, wie Bauern denken und arbeiten, wie gut das Miteinander in unserer Region klappt, wie wir die Landschaft und die Wälder pflegen, unsere Tiere schätzen und uns für eine nachhaltige Versorgung unserer Heimat mit regionalen Produkten einsetzen“, erklärt Florian Götz (31), 1. Vorsitzender des frisch gebackenen Vereins „Landwirtschaft made in FRG“. Es geht den Vereinsmitgliedern um die Wertschätzung ihrer Arbeit, um das Miteinander innerhalb dieser wohl ältesten Branche, die dazu beiträgt, dass die Ernährung der Menschen und die Pflege der Felder und Wiesen immer gewährleistet ist.

Die Idee begeisterte von Anfang an viele Landwirte in der Region, aber auch verschiedene Organisationen, Verbände, Firmen und Privatpersonen. Auch Landrat Sebastian Gruber unterstützt zusammen mit seinem Regionalmanager Stefan Schuster die Initiative der Landwirte, indem er die Kampagne unter „Made in FRG“ aufgenommen hat. Stefan Schuster: „Sämtliche Maßnahmen der Initiative werden über das Bayerische Staatsministerium für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie gefördert. Unter dem Dach der bereits etablierten Imagekampagne 'Made in FRG' des Landkreises sollen alle Seiten der regionalen Landwirtschaft transparent gemacht



Das ist Paul. Paul ist ein Wagyu-Rind und bereichert seit einigen Monaten die Rinderherde von Florian Götz, für den seine Tiere zwar Nummern im Ohr haben, aber keine Nummern sind.

und vorgestellt werden, um Vertrauen zu gewinnen und die Menschen über die elementare Rolle der Landwirtschaft im Landkreis aufzuklären.“ „Es wäre einfach super, wenn bei der Bevölkerung das Verständnis nach dem Motto 'Wir sind Landwirtschaft' wieder wächst und gelebt wird. Jeder kann Mitglied in unserem Verein und dadurch auch ein Teil von uns werden. Es wäre einfach traumhaft, wenn alle an einem Strang ziehen und zeigen, wie großartig die Landwirtschaft in unserer Region aufgestellt ist, was Landwirte alles bewegen und wieviel mehr in dem Thema steckt, ganz nach dem Motto 'Mehr als Du erwartest', resümiert Götz, der Fahrlehrer bei der Bundeswehr ist und im Nebenerwerb in seinem Betrieb bei Grafenau glückliche Wagyu-Rinder züchtet.



Seit mehr als 20 Jahren produzieren Alois und Sieglinde Pauli auf ihrem Geflügelhof Eier und Geflügel. Jedes Tier der Herde ist ihnen wichtig.

„Die Landwirtschaft im Landkreis Freyung-Grafenau ist prägend für die Region. Durch die nachhaltige Wirtschaftsweise wird die unverwechselbare Kulturlandschaft erhalten“, sagt Dr. Sebastian Pauli, Schriftführer des Vereins. Zu den rund 1.500 Landwirten im Landkreis zählen ungefähr 400 Milchbetriebe, dazu Rinder- und Geflügelzüchter sowie Grundbesitzer, egal ob diese eine kleine oder große Fläche bewirtschaften. Eine kleine, feine Struktur, in der die Welt der Landwirtschaft noch in Ordnung ist. Die oft negative und pauschale Darstellung der Landwirtschaft in den Medien betrifft die Großgrundbesitzer, die ebene und hektargroße Felder bewirtschaften oder Tiere in Massenhaltung züchten. Das ist in unserer Region schon wegen der Topog-



Moderne und große Maschinen stehen nicht im Widerspruch zu Nachhaltigkeit und Naturschutz. Mit ihnen werden die Grünflächen gepflegt. Die Landwirte leisten mit ihrer Bewirtschaftung einen wichtigen Beitrag zur Gestaltung der Kulturlandschaft.

raphie nicht möglich. Der Hauptanteil der Landwirte bewirtschaftet hier im Schnitt 20 Hektar und das sind meist Wiesen. Damit leisten unsere Bauern einen hohen Beitrag zur Landschaftspflege und zu dem schönen Erscheinungsbild unserer Region, die Einheimische und Urlaubsgäste so sehr lieben und schätzen.“

Auch die Weidehaltung genießt im Landkreis Freyung-Grafenau einen hohen Stellenwert. Wann immer es möglich ist, dürfen Rinder auf die Weide. „Meine Wagyu-Rinder haben alle Namen“, erklärt Florian Götz. Für ihn sowie für viele Bauern in der Region sind Tiere keine Nummern sondern Lebewesen, ja sogar Partner. „Egal ob Ackerbau, Grünflächenbewirtschaftung oder Tierhaltung - wir Bauern wissen, was oder wem wir unseren Ertrag verdanken. Wertschätzung und Dankbarkeit verstehen sich deshalb von selbst. Klar tun wir unsere Arbeit, um ein Einkommen zu haben und davon unsere Familien ernähren zu können. Aber ich kenne keinen Bauern, der seine Kuh gerne verkauft. Im Vergleich zu anderen Regionen herrscht bei uns noch ein kleines Stückchen heile Welt. Gerade die vielen Kleinbetriebe garantieren die gesunde und vor allem intakte Landwirtschaft in unserem Landkreis, Ackerbarone oder Massentierhalter haben hier keine Chance“, erklärt Götz.

Wenn die Landwirtschaft in der Region allerdings erhalten bleiben soll, so wie sie ist, und die Kleinbetriebe weiterhin existieren können, dann muss schnell und weitreichend ein Umdenken bei der Bevölkerung stattfinden“, ist sich Götz sicher. Und genau das ist das Ziel des Vereins und seiner Imagekampagne: Die Landwirtschaft befindet sich gerade in einem Wandel. Die Nachfrage nach regionalen Produkten wird immer größer. Direktvermarkter, Einkaufsmärkte und Kommunen reagieren auf die steigende Nachfrage und geben den Landwirten im Landkreis wieder Hoffnung, dass ihre Arbeit die längst fällige Wertschätzung erfährt und sich die Erhaltung des Betriebs wieder lohnt. „Nahrungsmittel direkt vom Erzeuger zu erhalten, ist eines von vielen Beispielen für die Vielfältigkeit der Landwirtschaft“, erklärt Götz. Er begrüßt es, dass es bereits einige Einkaufsmärkte in den Landkreistädten gibt, die regionale Produkte in ihrem Sortiment aufnehmen und damit „Unterstützer“ der Imagekampagne sind. Auch die jüngste Initiative des Vereins, in allen Gemeinden, Märkten und Städten des Landkreises Automaten mit regionalen Produkten aufzustellen, findet positives Echo. In der Gemeinde Ringelai steht bereits einer und Waldkirchen möchte einen. Götz: „Das sind alles kleine Schritte in die richtige Richtung. Immer mehr Menschen verstehen, dass eine gesunde Ernährung und der vernünftige Umgang mit Tieren und Grünflächen für uns alle wichtig ist und dass es die Landwirte sind, die das garantieren. Wenn sich alle Landwirte der Region und die, denen die Landwirtschaft am Herzen liegt, unserer Initiative anschließen, dann sind wir auf dem richtigen Weg.“



Schieben für die Imagekampagne „Landwirtschaft made in FRG“ gemeinsam an: Landrat Sebastian Gruber (v.r.), Elke Binder (Kreisbäuerin BBV), Siegfried Jäger (Kreisobmann BBV), Vereinsvorsitzender Florian Götz, Schriftführer Dr. Sebastian Pauli, Franz Hirsch (MR UBW), Albin Gigl (BDM) und Regionalmanager Stefan Schuster. Zum Start ein schönes Zeichen: Sämtliche Maßnahmen der Initiative werden über das Bayerische Staatsministerium für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie gefördert.

Zur Vorstandschaft des Vereins gehören: 1. Vorsitzender: Florian Götz, 2. Vorsitzende: Marina Haas (Landwirtschaftsamt Passau), Schatzmeisterin: Maria Götz, Beisitzerinnen: Tanja Blöchl und Petra Uhrmann.

Mehr zur Kampagne unter www.mehrallduerwartet.de/landwirtschaft.

Maschinenring
Unterer Bayer. Wald

Der Maschinenring – Ihr Dienstleistungsprofi für ...

- Baumfällung
- Rodung
- Wurzelstockfräsen
- Ökologische Unkrautbekämpfung
- Sportplatzpflege
- Winterdienst
- Grünflächenpflege
- Zaunbau
- PV-Anlagen

Maschinenring GmbH UBW · Am Maschinenring 1 · 94116 Hutthurm · www.maschinenring-ubw.de

MOTORGERÄTE FÜR JEDEN EINSATZZWECK
Mit Beratung und Kundendienst vom Hersteller

Mähen

Wegepflege

Bodenfräsen

Köhpl
Motorgeräte gebraucht, verschiedene Marken und Lager!

KÖPPL GMBH
Motorgerätefabrik
Hauptstraße 118
94163 Saldenburg/
Entschenreuth
Tel. +49 99 07 89 10-0
Fax +49 9907 1042
info@koepl.com
www.koepl.com

Die Automaten-Initiative des Vereins verbucht erste Erfolge: In der Gemeinde Ringelai steht bereits ein rund-um-die-Uhr-Versorger mit regionalen Produkten.

Regionale Produkte in unserem Sortiment zu führen, war für uns von Anfang an selbstverständlich“, sagt Angelo di Prospero, REWE-Marktleiter in Grafenau (li.) und unterstützt gerne auch die Imagekampagne. Florian Götz freut sich, dass im umgebauten Markt nun gleich in zwei großen Regalen regionale Produkte aus dem Landkreis angeboten werden.

Und jetzt ab in den Frühling!

Unwiderstehlich unabhängig: Das sportlich-elegante BMW 4er Cabrio unterstreicht mit einer ausdrucksstarken Designsprache seine Eigenständigkeit. Von der unverwechselbaren Front über das ästhetische Stoffverdeck bis hin zum markanten Heck strahlt das Cabrio einen entfesselten Freiheitsdrang aus. Die Freude am Fahren ist garantiert. Für spezielle Ansprüche gibt es das Original BMW Zubehör, wie zum

Beispiel die Full-HD-Kamera "Advanced Car Eye 2.0", die das Geschehen vor und hinter dem Fahrzeug selbst im geparkten Zustand im Blick hat, den leichten und bis 60 Kilogramm belastbaren Fahrradheckträger Pro 2.0 oder die LED-Türprojektoren, die beim Öffnen der Türen automatisch aktiviert werden und den Einstiegsbereich mit individuell einstellbarer Grafik perfekt ausleuchten.



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

DAS NEUE BMW 4er CABRIO. AB 13. MÄRZ BEI UNS.

Erleben Sie eine neue Form von Freiheit: Mit seiner eigenständigen, progressiven Ästhetik gleicht das neue BMW 4er Cabrio einer Ausnahmeerscheinung, die jede Grenze überwindet. Vereinbaren Sie jetzt Ihre persönliche Probefahrt.

BMW 420i Cabrio
Modell M Sport, Alpinweiß uni, Leder schwarz, uvm.

Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH: BMW 420i Cabrio

Anschaffungspreis:	49.611,15 EUR
Leasingsonderzahlung:	0,00 EUR
Laufleistung p.a.:	10.000 km
Laufzeit:	36 Monate
36 monatliche Leasingraten à:	649,00 EUR
Sollzinssatz p. a.*:	3,99 %
Effektiver Jahreszins:	4,06 %
Gesamtbetrag:	23.364,00 EUR

Ein unverbindliches Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH, Lillenthalallee 26, 80939 München; alle Preise inkl. MwSt.; Stand 02/2021. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen.
* gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit

Wir vermitteln Leasingverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH, Lillenthalallee 26, 80939 München.

Zzgl. 990,00 EUR für Zulassung, Transport und Überführung.

Kraftstoffverbrauch innerorts: 7,1 l/100 km, außerorts: 4,9 l/100 km, kombiniert: 5,7 l/100 km, CO₂-Emission kombiniert: 131 g/km, Energieeffizienzklasse: A. Fahrzeug ausgestattet mit Automatic Getriebe.

Autohaus Richard Hable

Autohaus Richard Hable e.K.
Spitalstraße 33 [Firmensitz] Tel. 08552/96070
94481 Grafenau www.bmw-hable.de

gesucht & gefunden

Eine Win-Win-Situation: procedo by gps GmbH bietet innovative Personaldienstleistungen für Unternehmen und unterstützt interessierte Bewerber*innen

„Wir verstehen uns nicht als reiner Personaldienstleister, wenn wir Unternehmen auf der Suche nach qualifizierten Mitarbeiter*innen unterstützen, sondern wir sind auch in der Lage, geeignete Bewerber*innen durch gezielte Trainings und Qualifizierungen auf ihre neue berufliche Herausforderung vorzubereiten, ihre Fähigkeiten zu entwickeln, zu verbessern und ihr volles Potenzial auszuschöpfen“, beschreibt Tobias Kuhles, Niederlassungsleiter der procedo by gps - Geschäftsstelle in Passau das große Plus des etablierten Zeitarbeitsunternehmens.

Kuhles verspricht: „Unternehmen müssen sich nicht mit zeitraubenden Bewerbungsabläufen aufhalten, wir bei procedo stellen sicher, dass sie genau die Mitarbeiter*innen bekommen, die sie brauchen und das schnell, innovativ nach einem präzisen, kundenspezifischen Profiling. Die starke regionale Vernetzung von procedo ist hier ein Gewinn für beide Seiten, für Unternehmen und Arbeitssuchende. Wir sind zudem spezialisiert auf die gewerbliche Zeitarbeit, Interim-Management, Personalvermittlung sowie Recruiting und Outsourcing.“

„Wir legen großen Wert auf langfristige Zeitarbeitseinsätze bei unseren Kunden“, führt Göker Ögütlü auf, der die im Juni eröffnete Niederlassung in Deggendorf leitet. „Vor allem im Bereich der Facharbeiter ist dies eine Win-Win-Situation für die Zeit-



Vor der procedo-Geschäftsstelle in Passau wirbt eine große Anzeigentafel für die Branchen, die von regionalen Unternehmen in Zeitarbeit gesucht werden. Doch procedo unterstützt nicht nur Unternehmen, sondern qualifiziert auch die Menschen, die sich für diese Angebote interessieren.

arbeitnehmer*innen und Unternehmen.“ Besonders attraktiv für die Mitarbeiter*innen ist die Vergütung nach iGZ Tarifvertrag sowie die jeweiligen Branchenzuschläge, die ein*e Mitarbeiter*in erhält, wenn der Einsatz in einer definierten Branche ununterbrochen besteht. „Wir sind immer auf der Suche nach ausgebildeten Lackierern, Metallbauern, Fahrzeugbauern und Schweißern“, merkt Ögütlü an.

Zeitarbeit im Verbund starker Partner
Unter dem Namen procedo agieren wirt-

schaftsnahe Personaldienstleister, die sich auf einheitliche Qualitätsstandards verständigt haben. Im Verbund mit CONSULT Personaldienstleistungen GmbH, JOBFACTORY Personaldienstleistungen GmbH und bfz – vzdělavací akademie s.r.o. verfügt procedo über ein umfassendes Kompetenz-Netzwerk. Insbesondere überregionale Firmen, die an unterschiedlichen Standorten verlässliche Zeitarbeitspartner suchen, profitieren von den Synergien in dieser Partnerstruktur.

Inzwischen ist procedo mit über 30 Niederlassungen in vier Bundesländern, in Österreich und in Tschechien vertreten und kann auf zirka 2.500 Zeitarbeitnehmer zugreifen. Zirka 130 Angestellte bieten einen überdurchschnittlichen Service für Unternehmen und Zeitarbeitnehmer. Wesentliche Erfolgsfaktoren sind die persönliche und fachliche Begleitung der Zeitarbeitnehmer, die vertrauensvolle und kundenorientierte Zusammenarbeit mit Unternehmen sowie die jahrelange Erfahrung in der Zeitarbeit.

procedo by gps GmbH
Ihr Ansprechpartner: Tobias Kuhles
Bahnhofstraße 27
94032 Passau
Tel. 0851 988263-0
procedo-pa@gps-mbh.de

www.procedo-personalservice.de

procedo by gps GmbH
Ihr Ansprechpartner: Göker Ögütlü
Nördlicher Stadtgraben 18
94469 Deggendorf
Tel. 0991 2705363-73
procedo-deg@gps-mbh.de

OPEN-AIR-SOMMER

Die Konzertagentur Oskar Konzerte aus Simbach am Inn plant wieder einen großen Open-Air-Sommer in Hauzenberg, Schärding, Bad Griesbach, Simbach, Neuötting, auf der Burg Frauenstein in Miring/Österreich und der Burg Pertenstein in Traunreut. Eine große Zahl an

Terminen ist bereits bestätigt, das Gesamtprogramm wird allerdings erst im April der Öffentlichkeit präsentiert. Ein paar wenige Termine sind allerdings schon im Verkauf. Die Vorfreude auf einen großartigen Sommer kann also ab sofort beginnen!

MARTIN FRANK

KURPLATZ BAD GRIESBACH

Der junge niederbayerische Kabarettist Martin Frank schoss wie eine Rakete in den Kabarethimmel und zieht dort als Komet durch den Satire-Orbit.

„Einer für alle – Alle für keinen“, so beschreibt Martin Frank sein momentanes Bild einer Gesellschaft, in der individuelle Luxusprobleme den gesunden Menschenverstand zu überschatten scheinen. Eine Welt, in der Männer sich beim Anblick von Frauenparkplätzen ebenso „diskriminiert“ fühlen wie Mädchen, die nicht im Knabenchor singen dürfen.

Martin Frank sinniert gewohnt frech, hinter sinnig und gespickt mit noch mehr Arien über unser teils doch recht absurdes Leben auf dieser Erde.

21. MAI 2021
20:00 UHR
KURPLATZ BAD GRIESBACH

MARTIN FRANK & FRANZISKA WANNINGER

SCHLOSSPARK SCHÄRDING

Zwei Open-Air Termine an einem Tag.

Der Termin um 20:30 Uhr ist reserviert für diejenigen Personen, die bereits für den 2.12.20 Tickets gekauft hatten. Dieser Termin im Kubinsaal war dem Corona-Lockdown zum Opfer gefallen. Ticketkäufer sollen sich mit ihren Kontaktdaten und ihren Sitzplatznummern rückmelden an info@oskar-konzerte.de. Sie erhalten dann per E-Mail ihre neuen Tickets. Der Zusatztermin findet um 17:30 Uhr statt und ist im öffentlichen Verkauf!

Freuen darf man sich dabei auf das Programm „Wie d'Semmel, so da Knödel“. Mit den beiden jungen Kabarettisten vereinen sich leise und laut, deftig und hinter sinnig, Ober- und Niederbayern. Und man findet sie wieder, die urbayrischen Charaktere und die fast vergessenen Schätze bairischer Sprache.

30. JULI 2021
17:30 & 20:30 UHR
SCHLOSSPARK SCHÄRDING



VORVERKAUF:
www.oskar-konzerte.de



WEITERE TERMINE IM VORVERKAUF:

- 27.5. | DA MEIER | BURGKIRCHEN
- 3.6. | WOLFGANG KREBS | SIMBACH
- 10.6. | DJANGO3000 | SIMBACH
- 17.6. | MAXI SCHAFROTH | BURGKIRCHEN
- 13.8. | HERBERT & SCHNIPSI | BURGKIRCHEN
- 19.8. | HELMUT A. BINSER | SIMBACH.

KUNSTWETTBEWERB

MASKEN ÜBERALL – MUNDSCHUTZ, MUMMENSCHANZ & MASKERADE

7. KINDER- UND JUGEND-KUNSTWETTBEWERB DES KULTURBÜROS PALAIS IM STADTPARK 2021



Corona-Zeit ist Masken-Zeit. Da wird gerne mal übersehen, dass es neben den inzwischen alltäglich gewordenen Mund-Nasen-Bedeckungen auch noch eine Menge anderer Masken, sei es für den Arbeitsschutz, beim Sport, in Theater, Film und Literatur, bei Artisten, Künstlern und Musikern oder im Brauchtum und bei Festen und Ritualen gibt. Mit Masken sind geradezu Streifzüge durch die verschiedensten Zeiten, Kulturen und Lebensbereiche möglich.

Um das Thema „Masken“ geht es daher beim diesjährigen Kinder- und Jugend-Kunstwettbewerb des Kulturbüros Palais im Stadtpark. Junge Künstlerinnen und Künstler der 1. bis 12. Klasse sind eingeladen, Corona einmal beiseite zu lassen und in einem selbst gestalteten Bild zu zeigen, welche Maske sie gerne tragen würden, welche Masken sie besonders faszinieren oder wie sie sich einen Maskenumzug, ein Maskenspiel oder ein Maskenfest vorstellen. Die Wettbewerbsbeiträge können privat oder im Rahmen des Schulunterrichts entstehen. Abgabeschluss ist der 28. April 2021.

Die prämierten Arbeiten werden in der Klinik Angermühle in einer Ausstellung vom 7. Mai bis 8. Juli 2021 der Öffentlichkeit präsentiert. Die Preisträger erhalten Sachpreise, die Preisverleihung soll anlässlich der Ausstellungseröffnung am 7. Mai 2021 um 17:00 Uhr im Georg-Haberl-Saal stattfinden, sofern es die dann geltenden Corona-Maßnahmen zulassen. Alle jungen Künstlerinnen und Künstler sind herzlich zur Teilnahme an dem Kinder- und Jugend-Kunstwettbewerb „Masken überall. Mundschutz, Mummenschanz und Maskerade“ eingeladen!



WEITERE INFOS | TEILNAHMEBEDINGUNGEN + TEILNAHMESCHEIN:

<https://inside-passau.de/masken-ueberall-mundschutz-mummenschanz-und-maskerade/>

ANZEIGE

Nachhaltig investieren ist einfach.

Lassen Sie sich jetzt beraten.
Terminvereinbarung gerne unter 0851 398-0

Die Zukunft im Blick. Die Natur im Herzen.

Passau legt an.

Alle Infos unter:
sparkasse-passau.de/dreifluesse

„Wir machen es den Menschen einfach, ihr Leben besser zu gestalten.“

#GemeinsamAllemGewachsen

ANZEIGE

WIR STELLEN EIN

ENGAGIERTE TEAMPLAYER FÜR UNSERE MEDIZINISCHEN VERSORGUNGSZENTREN UND FÜR DIE VERWALTUNG IN PASSAU

Wir bieten Karrierechancen in unterschiedlichen Abteilungen der Verwaltung und für Fachärzte, MTRA, MFA (m/w/d) an unseren Standorten in Bayern. Informieren Sie sich per QR-Code oder treten Sie direkt mit uns in Kontakt: **0851 - 50198 222**

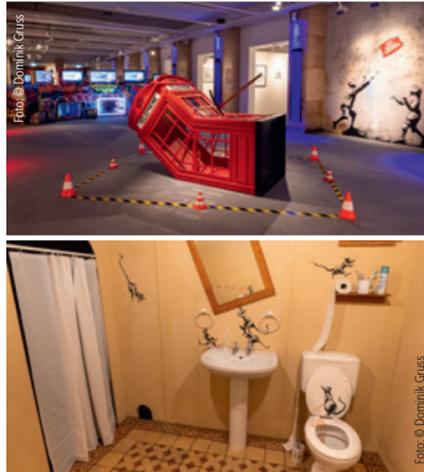
JETZT INFORMIEREN UND BEWERBEN!

RADIO-LOG | Achten Sie auf Ihre Gesundheit - Wir tun es auch!

Unsere Medizinischen Versorgungszentren finden Sie in Altötting, Deggendorf, Günzburg, Hof, Neu-Ulm, Passau Schießstattweg, Passau am Klinikum, Passau Neustift, Roththalmünster, Straubing, Vilshofen, Wegscheid, Wörth a.d. Donau. www.radio-log.de

THE MYSTERY OF BANKSY „A GENIUS MIND“

Er ist weltberühmt und dennoch ein Mysterium – Banksy, der in Bristol geborene und bis heute anonyme Graffiti-Künstler und Maler, der dafür bekannt ist, die Grenzen des Kunstmarktes in Frage zu stellen und der mit seinen Arbeiten seit Jahren für Furore sorgt. Nun kommt mit „The Mystery of Banksy – A Genius Mind“ eine brandneue Schau zu Ehren der Kunst-Ikone nach München! Die Ausstellung zeigt dabei eine noch nie dagewesene Präsentation mit mehr als 100 Werken des gefeierten Street-Art-Superstars: Graffiti, Fotografien, Skulpturen, Videoinstallationen und Drucke auf verschiedenen Materialien wie Leinwand, Stoff, Aluminium, Forex und Plexiglas, darunter auch einige Originale, wurden eigens für diese Sonderschau reproduziert und zusammengetragen. Abgerundet wird das Ganze durch eine spannende Videodokumentation, die die wichtigsten Stationen einer beispiellosen Karriere beleuchtet.



TERMINE

10. MÄRZ – 2. MAI 2021 und DI – SO | 11 – 19 UHR
ISARFORUM AUF DER LUDWIGSBRÜCKE | MÜNCHEN

INFOS & TICKETS:
www.themysteryofbanksy.de



ABSCHIED VON DER HÖLLGASSE

MALERIN EVA SCHMID VERLÄSST PASSAU

Ein Gründungsmitglied der Passauer Künstlervereinigung AGON e.V., Eva Schmid, schließt ihr Atelier in der Höllgasse in Passau

Im Januar hat die geschätzte Malerin und Porträtistin aus Passau ihr Atelier aus Altersgründen abgegeben und lebt jetzt bei einem ihrer Söhne in Ungarn, Balaton. Die Künstlerin, die seit 1989 ihr Atelier in der Altstadt von Passau betrieb, war eine der ersten Künstlerinnen die das Kunstgeschehen in der Höllgasse belebte. Ihre Malerei wird hochgeschätzt, ihre Bilder sind auch in der Sammlung der Stadt Passau vertreten.

Mit ihren Themen aus Naturwissenschaft, Psychologie und Zeitgeschehen sowie mit der Darstellung historischer Persönlichkeiten hat sie malerisch persönlich Stellung genommen. Viele Reiseerinnerungen finden sich in ihren Werken und immer wieder Menschen, die sie in ihren Beziehungsgeflechten treffend dargestellt hat. Vielen Menschen hat sie große Freude durch ihre Portraits gemacht. Sie hat auch gerne Karikaturen gezeichnet und damit auf Volksfesten Bekanntheit erreicht. Als unkonventionelle und amüsante Künstlerin wird Eva Schmid in der Künstlerszene in Passau sehr fehlen.



LOCKDOWN IM FOKUS – WIE FÜHLT SICH DER LOCKDOWN FÜR STUDENTEN AN

VIDEOAUSSTELLUNG MIT FOTOGRAFIE, MUSIK UND LYRIK

Online-Studium, Ausgangsbeschränkungen, Social Distancing, verlassene Hörsäle, ein leerer Campus und eine geschlossene Clubszene – das Studentenleben hat sich im vergangenen Jahr von Grund auf verändert.

Doch was machen all die Veränderungen mit den Studierenden? Das Projekt „Lockdown im Fokus“ gibt einen künstlerischen Einblick in diese neue Welt. 24 Studierende unterschiedlichster Fachrichtungen nahmen an dem Projekt teil und reichten über 50 Fotografien ein. Das Studentenwerk Niederbayern/Oberpfalz hat nun 16 Werke für das Videoprojekt ausgewählt und zu einer digitalen Gesamtschau kuratiert. Untermalt wird das Video von einer Klavierkomposition sowie einem Gedicht – beides studentische Werke, die im Rahmen eines weiteren digitalen Projektes der Kulturförderung entstanden sind. Das Video dokumentiert eindrucksvoll die Gefühlswelt einer Generation, deren Lebensrealität sich mit der Krise vollständig verändert hat. Es verleiht den jungen Studierenden eine Stimme und lenkt den Blick auf ihre Wahrnehmungen.



VIDEO

Hier ist das Video zu sehen:
www.stwno.de/videoausstellung-lockdown-im-fokus
<https://youtu.be/-lGd-ocOqY>



DIE GLÄSEREN GÄRTEN VON FRAUENAU – AUCH IM LOCKDOWN FREI ZUGÄNGLICH



Glas als künstlerischer Werkstoff in einer spektakulären Dimension wird rund um das Glasmuseum Frauenau präsentiert.

Auf dem ca. 3 km langen Spaziergang sind 27 große Glaskulpturen zu entdecken, 30 Audiostationen informieren in deutscher, englischer und tschechischer Sprache über die Künstler und Intentionen ihrer Objekte, über die Frauenauer Glastradition und die ansässigen Glashütten.

Am Eingang zum Park des Glasmuseums Frauenau begrüßt ein gläserner Baum "Glass Tree" des tschechischen Meisterglasmachers Petr Novotny die Gäste, dynamisch in der Silhouette, nachts markant leuchtend. Ein Kunstwerk "ohne Titel" von Magdalena Jetelová, die "Glasarche II" von Ronald Fischer, das "Herzstück" von Jens Gussek, der "Dreiklang" von Michael Gölker, oder die "Sieben Lämmer" von Sandra de Clerck, sind zu sehen, wenn Sie das Glasmuseum rechts umwandern.

Ein erholsamer Spaziergang wird zur Reise in eine faszinierende Welt!

Der Pangalaktische Donnergurgler

naturtrüb - mit unwahrscheinlich
holigalaktomischer Fruchtmaisische
biologisch erzeugte Spitzenqualität

Die leckere Hommage an eine
intellektuelle Spritztour namens:
„Per Anhalter durch die Galaxis“
Ingwer-Quittenlikör
mit Dschungelpfeffer 18,5 % vol.

ZU BEZIEHEN + INFOS

Hedonna Lebenswürdigkeiten
Vilshofener Str. 15 | 94496 Ortenburg
Tel.: 08542 / 417 287
www.hedonna.com

Plaza Gastroplex
Mengkofenstr.1 | 84130 Dingolfing

„Sweet Naturals Himmlischer Hanf“
Baron Riederer Straße 48a | 84337 Schönau

„Sandras Schafschénke“
Neuhaus – Markt Passau

hs

DRUCK
DIGITAL
LETTERSHP



ClimatePartner
wir drucken klimaneutral



Kataloge, Prospekte, Folder, Kleinauflagen im Digitaldruck
Kuvertierungen, Adressierungen, Postversand
(tägl. Postanlieferung zur deutschen Post)

QUALITÄT KENNT KEINE GRENZEN
www.hs-druck.at • office@hs-druck.at • 0043 77 52 / 888 28-0



Was ist los in der Leopoldstraße?



Jedes Jahr im Frühjahr und im Herbst beten christliche Fundamentalist*innen der Initiative "40 Tage für das Leben" - eine Gruppe radikaler Abtreibungsgegner - 40 Tage lang gezielt vor Orten, an denen ungewollt Schwangere Hilfe und Unterstützung finden - so auch vor der Pro Familia Beratungsstelle in Passau. Damit wollen sie das Recht der Schwangeren auf eine selbstbestimmte Entscheidung und die Wahrnehmung einer neutralen Beratung einschränken. Das „Bündnis für sexuelle Selbstbestimmung Passau“ organisiert eine Gegenveranstaltung in der Leopoldstraße, um ein Zeichen zu setzen gegen die radikalen Abtreibungsgegner, die sich auch immer wieder als Corona-Leugner in Szene setzen.

Die Puppen tanzen



Marionetten-Ausstellung von Evi und Franz Schröder noch bis zum 11. März zu sehen. In den Ausstellungsgängen der Klinik Angermühle erfreuen die vielgestaltigen Marionetten von Evi und Franz Schröder aus Kapfham in einer einzigartigen und abwechslungsreichen Schau die Mitarbeiter und Patienten. Und auch Interessierte von außen können trotz Corona-Lockdowns in den Genuss der Ausstellung kommen: sie ist online präsent



auf der Homepage der Klinik Angermühle (www.klinik-angermuehle.de). Evi Schröder fertigt nicht nur Marionettendoubles von Personen des öffentlichen Lebens. Sie ist auch eine Meisterin im Fertigen von individuellen Porträt-Marionetten. Davon konnten sich Ingrid Buchmüller und Dr. med. Hans-Rainer Buchmüller überzeugen, als ihnen das Ehepaar Schröder ihre Ebenbilder im Puppenformat als Geschenk überreichte.

Vitalitätscheck



(v.li.) Der stellv. ILE-Vorsitzender Stefan Lang, der ILE-Vorsitzende Karl Obermeier und ILE-Manager Stephan Romer analysierten bei einem vor-Ort-Termin das Ortenburger Gemeindegebiet im Hinblick auf Leerstände
Bild: Markt Aidenbach

Wie viele ländliche Regionen werden auch die Kommunen der ILE Klosterwinkel zunehmend mit tiefgreifenden Veränderungen des demographischen Wandels konfrontiert. Diese lokalen Rückgänge führen sowohl in Ortszentren wie auch in Gegenden mit geringer Besiedlung zu einer wachsenden Zahl an Leerständen. Da der Versorgung mit bezahlbarem Wohnraum sowie der Bewahrung eines attraktiven Wohn- und Lebensraumumfeldes eine Schlüsselrolle zukommt, gehen die zehn Kommunen der ILE Klosterwinkel diese Aufgabe im Rahmen eines abgestimmten Förderprogramms zur Innenentwicklung gemeinschaftlich an. Das gemeinsame Anliegen ist es, Planungsgrundlagen und Rahmenbedingungen zu schaffen sowie flächensparend den Immobilienbedarf in der Region für alle Zielgruppen zu decken.

Glücksmomente



Mittlerweile ist es schon zur Tradition geworden, dass der Rotary-Club Passau-Dreiflüssestadt dem Kinderschutzbund zweimal pro Jahr finanziell "etwas unter die Arme greift". Nach der Unterstützung für das Programm "Ferien im Schloss" überreichte Club-Präsidentin Ursula Reutner (links) an dessen Vorsitzende Julia Stern (rechts) wieder einen 1000-Euro-Scheck, der aktuell insbesondere der Familienhilfe zugutekommt. Hiermit wird dem Familienbüro als erster Anlaufstelle für hilfesuchende Familien im Hinblick auf Geldsorgen, kindgerechtes Wohnen, Erziehungsfragen, Überforderung und Beziehungsproblemen flankierend geholfen.

Neue Räume



Mit den Semesterferien konnte die Allgemeine Sonderschule in der Stadt Schärding vom bisherigen Standort in der Tummelplatzstraße in den neuen Standort in der Schulstraße übersiedeln. Freie Räumlichkeiten im Schulkomplex in der Schulstraße wurden so adaptiert, dass dort auf einer Ebene alle drei Sonderschulklassen inkl. Therapieraum, Werkraum und Schulküche untergebracht werden konnten. Neben dem Konferenzzimmer steht auch ein Snoozle-Raum zur Verfügung und ab dem Frühjahr wird auch ein entsprechendes Außengelände extra für die Schülerinnen und Schüler mit Beeinträchtigungen zur Verfügung stehen.



HOCHZEIT AUF SCHLOSS OFFENBERG

Ein besonderer Ort für einen besonderen Tag

Das höchste Versprechen am schönsten Tag Ihres Lebens sollte an einem besonderen Ort gegeben werden. Schloss Offenberg bietet Ihnen mit seinem historischen Rahmen ein stilvolles Ambiente für Trauung und Feier.

EMPFANGEN SIE IHRE HOCHZEITSGÄSTE ZUR

- Standesamtlichen Trauung im Roten Salon (bis zu 30 Personen)
- Feier im Marstall oder Innenhof (bis zu 200 Personen)
- Kirchlichen Trauung in der Schlosskapelle (bis zu 100 Personen)

Die idyllische Lage von Schloss Offenberg hoch über der Donau garantiert Ihnen eine einmalig private Atmosphäre. Die prachtvollen historischen Räumlichkeiten geben Ihrer Feier einen außergewöhnlichen Glanz und eine besondere romantische Note.



WEITERE INFORMATIONEN UND KONTAKT:

Toni Buchmüller – Schloss Offenberg – 94560 Offenberg – Tel.: 0991/3705520 (Verwaltung) – info@schloss-offenberg.de – www.schloss-offenberg.de

IMPRESSUM

MÄRZ 2021

Herausgeber: Gerd Jakobi
Lambert Kinateder f

Redaktion/V.i.S.d.P.: Gerd Jakobi, Claudia Saller, Chiara Schmid

Anzeigen: Gerd Jakobi
Claudia Saller

WOIDSIDE: Roswitha Prasser | Werbung & Kommunikation
Sachsenring 26, 94481 Grafenau | Tel.: 08552 3680
prasser@t-online.de

BOHEMSIDE: Ivana Bošinová | Stanislava Wróblová | Luboš Vojtech
(CZ Budweis) | s.neradova@seznam.cz
Atelier und Friends | Grafenau

Gestaltung: Eigenvertrieb

Vertrieb: G. Jakobi | C. Saller | Presse- und Agenturfotos
printed in Austria

Für alle Fehler und jede Menge Ärger: Special Guest MURPHY



INNSIDE erscheint monatlich. Erscheinungsdatum ist jeweils der 1. Freitag jeden Monats. Die Redaktion übernimmt für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos keine Haftung. Jeder Autor ist für seine Artikel selbstverantwortlich. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. INNSIDE behält sich vor, eingesandte Texte zu kürzen und/oder nur auszugsweise zu veröffentlichen. Fotos, Beiträge und Werbeanzeigen im INNSIDE sind ausnahmslos urheberrechtlich geschützt. Jeder Nachdruck, auch auszugsweise, bedarf der ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung durch den Verlag.



INNSIDE

VERLAG & WERBEAGENTUR
FIRMIANSTRASSE 10 | 94032 PASSAU

ANZEIGE BUCHEN TEL.: 0851 320 - 01
MAIL: inside@t-online.de

NÄCHSTE AUSGABE



ERSCHEINT AM 01. APRIL 2021

REDAKTIONSSCHLUSS
FÜR VERANSTALTUNGEN IST DER 19.03.2021

DER NEUE RANGE ROVER EVOQUE PLUG-IN HYBRID

**AUFGELADEN
MIT ELEGANZ.**



ABOVE & BEYOND



Der neue Range Rover Evoque Plug-in Hybrid besticht durch intuitive, innovative Technologien und kombiniert einen 1.5 Liter 3-Zylinder-Turbobenziner mit einem Elektromotor - für eine Systemleistung von 221 kW (309 PS). Dadurch erlaubt er es Ihnen einerseits, sich auf der Straße und im Gelände jederzeit dynamisch in nachhaltigem Luxus zu bewegen. Und andererseits, kraftstoffsparend und im EV-Modus komplett emissionsfrei unterwegs zu sein.

Vereinbaren Sie jetzt Ihre Probefahrt.

AB MTL.

199,- €*

Kraftstoff- und Stromverbrauch sowie CO₂-Emissionen (jeweils kombiniert) Range Rover Evoque P300e 1.5 l Plug-in Hybrid AWD (Automatik) 227 kW (309 PS), Benzin: 2,0 l/100 km; 15,9 kWh/100 km; 43 g/km. CO₂-Effizienzklasse: A+.

* Ein Leasingangebot für Privatkunden mit Kilometerabrechnung: Range Rover Evoque P300e 1.5 l Plug-in Hybrid AWD (Automatik) 227 kW (309 PS) (Benzin): mtl. Leasingrate: 199,- €, Barpreis: 55.974,00 €, Leasingsonderzahlung: 8.750,00 €, Laufzeit: 36 Monate, Gesamtleistung: 30.000 km, Sollzinssatz p.a. (gebunden): -6,12 %, effektiver Jahreszins: -5,95 %, Gesamtbetrag: 48.594,00 €. Vermittelt für die Land Rover Bank, eine Zweigniederlassung der FCA Bank Deutschland GmbH, Salzstraße 138, 74076 Heilbronn. In den Monatsraten sowie dem Gesamtbetrag ist eine GAP Versicherung (Differenzkaskoversicherung) enthalten, deren Abschluss nicht Voraussetzung für das Zustandekommen eines Leasingvertrages ist. Diese unterliegt nicht der MwSt. Alle sonstigen Preise verstehen sich inkl. 19 % MwSt. Widerrufsrecht nach § 495 BGB für Verbraucher. Beispielfoto eines Fahrzeugs der genannten Baureihe.

Die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes. Das Angebot ist gültig bis 31.03.2021.

Autocenter Wimmer GmbH & Co. KG

Jürgen Greil, E-Mail: juergen.greil@wimmer.landrover-haendler.de

Manuel Mader, E-Mail: manuel.mader@wimmer.landrover-haendler.de

Pionierstraße 1, 94036 Passau, Tel: 0851-98877-0